

## Complementary Agreement no. 6

(CBJNQ)

BETWEEN

MAKIVIK CORPORATION, a corporation duly incorporated, acting by its undersigned authorized representatives,

and

Le GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (hereinafter referred to as “Québec”), represented by the ministre de l’Énergie et des Ressources, the Honourable Yves Bérubé

WHEREAS:

- The James Bay and Northern Quebec Agreement (hereinafter referred to as the “Agreement”) provides for the setting aside of Category I lands and Category I Special lands for the benefit of Inuit communities and provides as well for Category II lands for the said communities;
- Section 6 of the Agreement may be amended with the consent of the interested native party and Québec;
- It is appropriate to amend the Agreement.

THE PARTIES HEREBY AGREE AS FOLLOWS:

**1** Sub-paragraph 6.1.1 of Section 6 of the Agreement is amended by replacing the first paragraph by the following :

“The lands granted in ownership by Québec to the Inuit of Québec and to the Inuit of Port Burwell for Inuit community purposes shall be allocated to the Inuit communities for selection in approximately equal amounts, save and except for Port Burwell and Fort George.”

and by replacing in the sixth paragraph the expression “Schedule 1” by “Schedule 3”.”

*[Amendment integrated]*

**2** Paragraph 6.5 of Section 6 of the Agreement is amended by inserting between the title and the first paragraph of the said paragraph the following notes :

The International System is used to indicate distances and areas in the preliminary territorial descriptions in Schedule 1 and in Schedule 5 of the present Section. The distances indicated and the areas delimited by the said descriptions are approximate.

The said descriptions describe external limits and do not take into account enclaves of Category III lands which may exist within Category I lands and Category II lands.

Lakes and rivers and the islands situated within these lakes and rivers, within Category I lands or Category II lands, form part of Category I lands or Category II lands, as the case may be.

Unless otherwise provided, when 50% or more of the area of a lake falls within the external limits of Category I lands or Category II lands described in Schedule 1 or 5 of the present Section, the lake forms part of Category I lands or Category II lands, as the case may be, and its area is included in the calculation of the area of these lands.

In the case where the boundaries of Category II lands as described in Schedule 5, encroach upon the actual location of lands which are the object of mining claims or mining exploration permits, in force as of

November 11, 1975, the said boundaries shall be moved to the same extent so as to exclude the said lands from Category II lands. The provisions of the present paragraph do not apply to mining exploration permits numbers 534, 521 and to that part of exploration permit no. 403 situated on the shore of Kyak Bay.

The boundaries of Category II lands may be adjusted prior to the preparation of the final map showing the said lands, to conform with the total area of Category II lands allocated to each of the Inuit communities, with the distribution of Category I and Category II lands along the coast (55% - 45%) with other technical requirements and, if necessary, to increase to one hundred and twenty nine square kilometres and five tenths (129,5 Km<sup>2</sup>) the area of the blocks of Category II lands less than the said number.

Québec and the interested native party can modify the preliminary territorial descriptions to take into account the modifications that may be agreed to by the interested parties and that the modified descriptions correspond to the areas foreseen for the Category I lands and the Category II lands. Such modifications must take into account the precision of existing cartographic and survey techniques.

The preliminary territorial descriptions of Category I lands were prepared from preliminary maps numbers 79-CC6-I-1 to 13, on record at le bureau du Coordonnateur ministériel en Milieu amérindien et inuit du ministère de l'Énergie et des Ressources, and must substantially correspond to the said maps. The said maps take into account the provisions of the present Section. Every preliminary map is kept on record until the map of Category I lands, approved by the interested Inuit Community prior to the survey, is on record in the archives of le service de l'Arpentage du ministère de l'Énergie et des Ressources. The plan and the technical territorial description of Category I lands, after having been submitted to the interested Inuit Community Corporation, are on record in the archives of le service de l'Arpentage du ministère de l'Énergie et des Ressources, and replace the map prepared for the survey and the preliminary territorial description of the aforesaid lands.

The preliminary territorial descriptions of Category II lands were prepared from preliminary maps numbers 79-CC6-II-1 to 12, on record at le bureau du Coordonnateur ministériel en Milieu amérindien et inuit du ministère de l'Énergie et des Ressources, and must substantially correspond to the said maps. The said maps take into account the provisions of the present Section. The final map and the technical territorial description of Category II lands, after having been approved by resolution of the interested Inuit Community Corporation, are on record in the archives of le service de l'Arpentage du ministère de l'Énergie et des Ressources, and replace the preliminary map and the preliminary territorial description of the aforesaid lands. Every preliminary map is on record until it is replaced by the final map.

*[Amendment integrated]*

3 Paragraph 6.5 of Section 6 of the Agreement is amended by replacing the title of Schedule 1 by the following :

“Preliminary territorial descriptions of Category I lands.”

*[Amendment integrated]*

4 Paragraph 6.5 of Section 6 of the Agreement is amended by adding at the end of said paragraph the following Schedule 5 and its title :

“Schedule 5 : Preliminary territorial descriptions of Category II lands.”

*[Amendment integrated]*

5 Paragraph 6.5 of Section 6 of the Agreement is amended by adding at the end of said paragraph the following Schedule 6 and its title :

“Schedule 6 : Cratère du Nouveau-Québec.”

[*Amendment integrated*]

6 The table of contents of Schedule 1 of Section 6 (French text) is deleted.

7 Map identification number 1 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following :

1.0 KILLINIQ

1.1 Category I lands

Part One

A territory situated to the east of Ungava Bay and to the south of McLelan Strait and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the north shore of the south arm of Coates Inlet and at a distance from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian 64° 50' 08" west; in a direction north 20° 45' east, a distance of approximately one thousand five hundred and twenty-five metres (1 525 m), until it meets the point of intersection of the watershed of Ungava Bay and of Labrador Sea; in a northerly and easterly direction, the said watershed until it meets the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the south shore of McLelan Strait and at a distance from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a northwesterly, southeasterly, northwesterly, southwesterly and easterly direction, the said line parallel to the high watermark of the shore of McLelan Strait, of Young Inlet, of Ungava Bay, of the north shore of Coates Inlet up to the point of commencement.”

Part Two

A territory extending on both sides of Bell and Langley Inlets and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the east shore of Low Inlet and at a distance from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the south shore of the outlet of a lake, approximately at the parallel of latitude 59° 50' 55" north; in an easterly direction, neighbouring the parallel of latitude 59° 50' 55" north, the high watermark of the south shore of a succession of streams and lakes, until it meets meridian 65° 12' west; in a direction south 68° 00' east, a distance of approximately one thousand eight hundred metres (1 800 m) until it meets the point of intersection of the high watermark of the northeast shore of a lake whose geocentric coordinates are 65° 09' 30" west and 59° 50' 10" north; in a southeasterly direction, the high watermark of the northeast shore of the above mentioned lake until it meets the parallel of latitude 59° 50' 05" north; in a direction north 17° 30" east, a distance of approximately one thousand nine hundred and five metres (1 905 m), until it meets the point of intersection of the high watermark of the north shore of the northwest arm of a lake whose geocentric coordinates are 65° 06' 40" west and 59° 50' north; in an easterly direction, the said high watermark of the north shore of the above mentioned lake until it meets the meridian 65° 06' 15" west; in a direction north 35° 00' east, a distance of approximately four thousand eight hundred and forty-five metres (4 845 m), until it meets the point of intersection of the high watermark of the west shore of lake Edward; in a southerly, easterly and northerly direction, the said high watermark of the west, south and east shore of lake Edward until it meets the parallel of latitude 59° 53' 08" north; in a direction south 88° 00' east, a distance of one thousand five hundred fifty-five metres (1 555 m); in a direction north

36° 00' east, a distance of approximately three thousand four hundred and fifteen metres (3 415 m), until it meets the point of intersection of the high watermark of the southwest shore of a lake whose geocentric coordinates are 64° 58' west and 59° 54' 45" north; in a southeasterly, northeasterly and northwesterly direction, the said high watermark of the southwest, southeast and northeast shore of the above mentioned lake until it meets the point of intersection of the extension towards the northeast of the line immediately above mentioned; in a direction north 36° 00' east, a distance of approximately two thousand five hundred and thirty metres (2 530 m), until it meets the point of intersection of the high watermark of the southwest shore of a lake whose geocentric coordinates are 64° 58' west and 59° 56' 40" north; in a northwesterly and northeasterly direction, the said high watermark of the west and north shore of the above mentioned lake until it meets the meridian 64° 58' west; in a direction north 30° 00' west, a distance of approximately one thousand eight hundred and thirty metres (1 830 m), until it meets the point of intersection of the high watermark of the south shore of a lake whose geocentric coordinates are 65° 02' west and 59° 59' 15" north; in a northwesterly and westerly direction, the said high watermark of the watermark of the south shore of the above mentioned lake and of the south shore of the southwest outlet of the above mentioned lake until it meets the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the east shore of the inlet situated immediately north of Bell Inlet and at a distance from the said east shore of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a southeasterly direction, the said line parallel to the high watermark of the east shore of the said inlet until it meets the parallel of latitude 59° 57' 22" north; in a northwesterly direction, the said line parallel to the high watermark of the shore of the said inlet, of Bell Inlet, of Ungava Bay, of Langley Inlet and of the east shore of Low Inlet up to the point of commencement.”

1.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the McLelan Strait and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at two hundred and ninety square kilometres and fifty-two hundredths (290,52 km<sup>2</sup>).

*[Amendment integrated]*

**8** Map identification number 2 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following :

**2.0 KANGIQSUALUJJUAQ**

**2.1 Category I lands**

A territory situated on the southeast shore of Ungava Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the east shore of George River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian 65° 58' west; in a direction north 47° 05' east, a distance of two thousand one hundred and sixty-five metres (2 165 m); in a direction north 30° 30' east, a distance of three thousand eight hundred and twenty-five metres (3 825 m); in a direction north 47° 45' east, a distance of seven thousand eight hundred metres (7 800 m); in a direction north 25° 15' east, a distance of seven thousand and forty metres (7 040 m); in a due north direction, a distance of approximately ten thousand seven hundred and seventy-five metres (10 775 m), until it meets the high watermark of the south shore of a lake, at a point situated approximately at the parallel of latitude 58° 42' 30" north; in an easterly direction, the high watermark of the south shore of the lake above mentioned and of the southwest shore of Barnoin River until the parallel of latitude 58° 40' 25" north; in an easterly direction, until it meets the high watermark of the east shore of Barnoin River; in an easterly and northerly direction, the said high watermark of Barnoin River and the high watermark of the outlet of a lake having geocentric coordinates

65° 36' 45" west and 58° 42' 25" north; in an easterly direction neighbouring the parallel of latitude 58° 42' 25" north, the high watermark of the north shore of a succession of streams and lakes until it meets the high watermark of the west shore of Koroc River; in a northwesterly direction, the said high watermark of the west shore of Koroc River until the meridian 65° 46' 15" west; in a southwesterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a westerly, southerly and easterly direction a line parallel to the high watermark of the south shore of Ungava Bay and of the east shore of George River and distant from the said high watermark of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km), west of the center of the community of Kangiqsualujjuaq; in a southerly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a northerly direction, the high watermark of George River, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in a northeasterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southerly direction, a line parallel to the high watermark of the east shore of George River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland up to the point of commencement.”

## 2.2 Category I special lands

### Part One

A territory situated on the west shore of George River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the west shore of George River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian 66° 09' 30" west; in a direction south 23° 00' east, a distance of ten thousand four hundred and seventy metres (10 470 m); in a direction south 86° 15' east, a distance of approximately five thousand two hundred and ninety metres (5 290 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the west shore of George River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a northwesterly direction, the said line parallel to the high watermark of George River up to the point of commencement.”

### Part Two

A territory situated on the north shore of Koroc River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“ Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Koroc River with the parallel of latitude 58° 47' 33" north; in a direction north 7° 00' west, a distance of four thousand eight hundred and fifteen metres (4 815 m); in a direction north 33° 00' west, a distance of six thousand nine hundred and five metres (6 905 m); in a direction north 62° 00' west, a distance of approximately four thousand and ten metres (4 010 m), until it meets the high watermark of the east shore of a lake having geocentric coordinates 65° 45' 45" west and 58° 55' 30" north; in a southerly direction, the said high watermark of the east shore of the lake above mentioned until the meridian 65° 45' 30" west; in a direction south 58° 00' west, a distance of approximately one thousand two hundred and sixty-five metres (1 265 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the west shore of Ungava Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a southerly direction, the said line parallel to the high watermark of Ungava Bay until the meridian 65° 46' 15" west; in a southwesterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southeasterly direction, the high watermark of the north shore of Koroc River up to the point of commencement.”

2.3 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the George River and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands and

Category I special lands at six hundred and twenty-nine square kilometres and eighty-one hundredths (629,81 km<sup>2</sup>).

*[Amendment integrated]*

- 9 Map identification number 3 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following :

3.0 KUUJUAQ

3.1 Category I lands

A territory situated on the west shore of Koksoak River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the north shore of Koksoak River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian 68° 32' west; in a direction north 27° 00' west, a distance of approximately nine thousand two hundred and thirty-five metres (9 235 m), until it meets the high watermark of the south shore of a lake having geocentric coordinates 68° 36' 05" west and 58° 06' 25" north; in a northeasterly and northwesterly direction, the said high watermark of the east and north shore of the lake above mentioned; in a westerly direction, the high watermark of the north shore of the outlet of the lake above mentioned until it meets the high watermark of the east shore of a lake having geocentric coordinates 68° 36' 25" west and 58° 09' 55" north; in a northeasterly, northerly and southwesterly direction, the said high watermark of the east and north shore of the lake immediately above mentioned until the parallel of latitude 58° 10' 15" north; in a due west direction, a distance of approximately one thousand two hundred and five metres (1 205 m), until it meets the high watermark of the east shore of lake Gabriel; in a general northeast direction, the said high watermark of the east shore of lake Gabriel until the parallel of latitude 58° 18' 20" north; in a direction south 63° 30' east, a distance of one thousand three hundred and ten metres (1 310 m); in a direction south 8° 30' east, a distance of five thousand and ninety metres (5 090 m); in a direction south 54° 10' east, a distance of two thousand three hundred and thirty metres (2 330 m); in a direction north 49° 10' east, a distance of two thousand and forty metres (2 040 m); in a direction north 10° 00' east, a distance of five thousand nine hundred and seventy-five metres (5 975 m); in a direction north 7° 30' west, a distance of four thousand six hundred and fifty metres (4 650 m); in a direction north 17° 20' east, a distance of three thousand seven hundred and thirty-five metres (3 735 m); in a direction south 76° 00' east, a distance of approximately six hundred and seventy metres (670 m), until it meets the high watermark of the west shore of Nepihjee River, approximately at the parallel of latitude 58° 22' 45" north; in a southerly direction, the said high watermark of the west shore of Nepihjee River until the parallel of latitude 58° 21' 25" north; in a due east direction until it meets the high watermark of the east shore of Nepihjee River; in a northeasterly and southeasterly direction the said high watermark of the east shore of Nepihjee River until the parallel of latitude 58° 22' 25" north; in a direction north 59° 40' east, a distance of nine thousand two hundred and ninety-five metres (9 295 m); in a direction south 85° 15' east, a distance of approximately two thousand nine hundred and ninety metres (2 990 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the west shore of the Koksoak River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a southerly and southwesterly direction, the said line parallel to the high watermark of the west shore of Koksoak River until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) east of the center of the community of Kuujuaq; in a southwesterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southwesterly direction, the high watermark of Koksoak River, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in a westerly direction a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southwesterly direction, a line parallel to the high watermark of the west shore

of Koksoak River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland up to the point of commencement.”

### 3.2 Category I special lands

A territory situated on the east shore of Koksoak River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the east shore of Koksoak River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the high watermark of the north shore of a river whose mouth is at the parallel of latitude 58° 15' north; in a southeasterly direction, the high watermark of the north shore of the river above mentioned until the parallel of latitude 58° 14' 15" north; in a direction south 45° 20' east, a distance of seven hundred and thirty metres (730 m); in a direction south 10° 20' west, a distance of eight thousand one hundred and ten metres (8 110 m); in a direction south 38° 50' east, a distance of approximately one thousand seven hundred and five metres (1 705 m), until it meets the high watermark of the northwest shore of lake Hendry; in a southwesterly direction, the said high watermark of the northwest and west shore of lake Hendry until the parallel of latitude 58° 05' 30" north; in a direction south 64° 40' west, a distance of two thousand and seventy metres (2 070 m); in a direction south 60° 30' west, a distance of two thousand five hundred and ninety metres (2 590 m); in a direction south 33° 00' west, a distance of one thousand six hundred and seventy-five metres (1 675 m); in a direction south 11° 40' west, a distance of one thousand eight hundred and thirty metres (1 830 m); in a direction north 77° 00' west, a distance of approximately one thousand three hundred and ten metres (1 310 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the east shore of Koksoak River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a northeasterly direction, the said high watermark of the east shore of Koksoak River up to the point of commencement.”

3.3 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the Koksoak River and the boundary of lands above described, as well as the area of two square kilometres and thirty-three hundredths (2,33 km<sup>2</sup>) of land situated on the west side of lake Kohlmeister, are included in the calculation establishing the area of those Category I lands and of Category I special lands at six hundred and twenty-nine square kilometres and eighty-one hundredths (629,81 km<sup>2</sup>).

3.4 The land regime for Category I lands does not apply to the land west of lake Kohlmeister, shown on plan number 150-15a on record in the archives of le service de l'Arpentage du ministère de l'Énergie et des Ressources, which will be ceded by letters patent to the Inuit Community Corporation of Fort-Chimo.

### [Amendment integrated]

**10** Map identification number 4 of Schedule 1 of Section 6, its title and also the accompanying note are replaced by the following :

#### 4.0 TASIUJAQ

##### 4.1 Category I lands

###### Part One

A territory situated on the south shore of Leaf River and on the west and south shore of Leaf Basin and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the west shore of Trading Post Cove and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the parallel of latitude 58° 39' 55" north; in a direction south 37° 30' west, a distance of five thousand seven hundred metres (5 700 m); in a direction south 33° 45' west, a distance of approximately ten thousand eight hundred metres (10 800 m), until it meets the high watermark of the east shore of a river, approximately at a point of latitude 58° 32' 35" north; in a southwesterly and southerly direction, the said high watermark of the east shore of the river above mentioned and of the east and south shore of a lake having geocentric coordinates 69° 52' 30" west and 58° 26' 30" north, until it meets the parallel of latitude 58° 25' 25" north; in a direction south 81° 20' west, a distance of approximately four thousand nine hundred and forty metres (4 940 m), until it meets the high watermark of the east shore of Lake Canal; in a northeasterly, northwesterly and southwesterly direction, the said high watermark of the east, north and west shore of Lake Canal, until it meets the extension of the line above mentioned; in a direction south 84° 00' west, a distance of eight thousand five hundred metres (8 500 m); in a direction north 57° 45' west, a distance of eight thousand six hundred and twenty-five metres (8 625 m); in a direction north 35° 00' east, a distance of four thousand nine hundred and seventy metres (4 970 m); in a direction north 6° 00' east, a distance of eight thousand one hundred and forty metres (8 140 m); in a direction north 76° 15' east, a distance of six thousand four hundred and fifteen metres (6 415 m); in a direction south 76° 30' east, a distance of four thousand nine hundred and twenty metres (4 920 m), in a due north direction, a distance of approximately twenty-one thousand two hundred and fifteen metres (21 215 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the south shore of Leaf River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland, approximately at a meridian 69° 59' 30" west; in a northeasterly and southerly direction, the said line parallel to the high watermark of the south shore of Leaf River and of the west shore of Leaf Basin, until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) north of the center of the community of Tasiujaq; in an easterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southerly and easterly direction, the high watermark of Leaf Basin, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in a southerly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in an easterly, southwesterly, northeasterly and southeasterly direction the line parallel to the high watermark of the south shore of Leaf Basin, of the west, south and east shore of Center Bay and of the west shore of Trading Post Cove and distant from the said high watermark of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland up to the point of commencement.”

#### Part Two

A territory situated on the east shore of North Arm and on the west shore of Leaf Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of North Arm and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the parallel of latitude 58° 52' 50" north, approximately at the meridian 69° 39' 35" west; in a direction north 10° 30' east, a distance of one thousand eight hundred metres (1 800 m); in a direction north 85° 00' east, a distance of three thousand three hundred and fifty metres (3 350 m); in a direction south 32° 00' east, a distance of two thousand five hundred metres (2 500 m); in a direction south 16° 20' east, a distance of three thousand four hundred and forty-five metres (3 445 m); in a direction north 61° 00' east, a distance of approximately five hundred and eighty metres (580 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the west shore of Leaf Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a southerly, westerly, northerly and southeasterly direction, the said line parallel to the high watermark of the west shore of Leaf Bay, of the north shore of Leaf River and of the east shore of North Arm up to the point of commencement.”



4.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the Leaf River, of the Leaf Basin, of the Leaf Bay and of the North Arm and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at six hundred and twenty-nine square kilometres and eighty-one hundredths (629,81 km<sup>2</sup>).

4.3 After consultation with the Inuit Community Corporation of Tasiujaq, Québec shall have the right, within the territory hereafter described, to choose areas for the construction of roads, railways, harbours and other facilities related to such infrastructures, necessary for any development, without payment of compensation in money to the Inuit Community Corporation. Such lands removed from Category I lands for such purposes shall become Category III lands and shall be replaced in accordance with the provisions of Section 7.

This territory is situated on the south shore of Leaf River and to the west of Leaf Basin and comprises all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the south shore of Leaf River with the meridian 69° 59' 30" west; in a northeasterly and southerly direction, the said high watermark of the south shore of Leaf River and the west shore of Leaf Basin until the parallel of latitude 58° 42' 50" north; in a due west direction, a distance of approximately three thousand three hundred metres (3 300 m), until the meridian 69° 59' 30" west; in a due north direction, a distance of approximately four thousand four hundred metres (4 400 m) up to the point of commencement.”

*[Amendment integrated]*

**11** Map identification number 5 (A) and 5 (B) of Schedule 1 of Section 6, their titles and also the accompanying note of map identification number 5 (B), are replaced by the following :

5.0 AUPALUK

5.1 Category I lands

Part One

A territory situated on the west shore of Ungava Bay and the south shore of Hopes Advance Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the south shore of Funnel Cove and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian 69° 38' 25" west; in a direction south 19° 45' west, a distance of eight thousand eight hundred and seventy metres (8 870 m); in a direction south 39° 15' west, a distance of six thousand six hundred and fifteen metres (6 615 m); in a direction south 19° 35' east, a distance of two thousand and twenty-five metres (2 025 m); in a direction north 48° 00' east, a distance of six thousand nine hundred and eighty metres (6 980 m); in a direction north 54° 30' east, a distance of twelve thousand six hundred and fifty metres (12 650 m); in a direction north 51° 30' east, a distance of approximately eight thousand five hundred and eighty metres (8 580 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the west shore of De Villiers Cove and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a northerly, northwesterly and southwesterly direction, the said line parallel to the high watermark of De Villiers Cove, of the south shore of Ungava Bay and of Hopes Advance Bay and of the west and south shores of Funnel Cove up to the point of commencement.”

Part Two

A territory situated on the south shore of Chien Rouge River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the south shore of Chien Rouge River with the meridian 69° 55' 20" west; in a direction south 30° 00' west, a distance of five thousand two hundred and seventy-five metres (5 275 m); in a direction south 35° 00' west, a distance of twelve thousand two hundred and fifty metres (12 250 m); in a direction south 46° 00' west, a distance of five thousand nine hundred metres (5 900 m); in a direction south 30° 30' west, a distance of three thousand eight hundred and eighty-five metres (3 885 m); in a direction south 7° 15' east, a distance of three thousand two hundred and sixty metres (3 260 m); in a direction north 78° 00' east, a distance of four thousand and ten metres (4 010 m); in a direction north 59° 30' east, a distance of eleven thousand nine hundred and fifteen metres (11 915 m); in a direction north 28° 00' east, a distance of fourteen thousand eight hundred and seventy-five metres (14 875 m); in a direction north 6° 45' east, a distance of approximately five thousand six hundred and ten metres (5 610 m), until it meets the high watermark of the south shore of Chien Rouge River; in a westerly direction, the said high watermark of the south shore of Chien Rouge River up to the point of commencement.”

#### Part Three

A territory situated on the north shore of Hopes Advance Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Hopes Advance Bay approximately at the meridian 69° 41' 05" west; in a direction north 24° 00' west, a straight line, being the height of Land, passing near by geodetic point SNA, a distance of nine hundred and forty-five metres (945 m); in a due west direction, a distance of one thousand six hundred and fifteen metres (1 615 m); in a due south direction, a distance of approximately two hundred metres (200 m), until it meets the high watermark of the north shore of Hopes Advance Bay; in an easterly direction, the said high watermark of the north shore of Hopes Advance Bay up to the point of commencement.”

#### Part Four

A territory situated on the west shore of Ungava Bay, closed to the south shore of Bonnard Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the west shore of Ungava Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian 69° 32' 15" west; in a direction north 80° 15' west, a distance of approximately eight thousand one hundred metres (8 100 m) until it meets the high watermark of the south shore of Lefroy River; in a northerly direction, a distance of approximately thirty metres (30 m), until it meets the high watermark of the north shore of the said Lefroy River; in a westerly direction, the said high watermark of the north shore of Lefroy River until it meets the meridian 69° 45' 10" west; in a direction south 13° 30' west, a distance of eight thousand two hundred and thirty metres (8 230 m); in a direction south 12° 00' west, a distance of seven thousand four hundred and seventy metres (7 470 m); in a direction south 26° 45' east, a distance of approximately seventeen thousand four hundred and sixty-five metres (17 465 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the west shore of Ungava Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a northerly direction, the said line parallel to the high watermark of Ungava Bay up to the point of commencement.”

5.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and the boundary of lands above described, is included

in the calculation establishing the area of those Category I lands at six hundred and twenty-nine square kilometres and eighty-one hundredths (629,81 km<sup>2</sup>).

*[Amendment integrated]*

- 12 Map identification number 6 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following :

6.0 KANGIQSUK

6.1 Category I lands

Part One

A territory situated to the west of Ungava Bay on the north shore of Payne River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of Kyak Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the parallel of latitude 60° 02' 05" north; in a southeasterly and westerly direction, the said line parallel to the high watermark of Kyak Bay, of Payne Bay and of the north shore of Payne River, until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) east of the center of the community of Kangiqsuk; in a due south direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a westerly direction, the high watermark of the north shore of Payne River, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in a due north direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a westerly direction, a line parallel to the high watermark of Payne River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland until the meridian 70° 29' 20" west; in a direction north 13° 15' east, a distance of two thousand six hundred and forty metres (2 640 m); in a direction north 52° 30' east, a distance of three thousand and ninety-five metres (3 095 m); in a direction north 3° 15' east, a distance of nine thousand six hundred metres (9 600 m); in a direction north 87° 15' east, a distance of six thousand one hundred and thirty metres (6 130 m); in a due north direction, a distance of two thousand six hundred and fifty metres (2 650 m); in a direction north 74° 10' east, a distance of two thousand two hundred and ten metres (2 210 m); in a direction south 88° 45' east, a distance of eleven thousand nine hundred and fifty metres (11 950 m); in a direction south 58° 30' east, a distance of three thousand six hundred and thirty metres (3 630 m); in a direction south 2° 25' east, a distance of four thousand five hundred and ten metres (4 510 m); in a direction south 53° 00' east, a distance of one thousand eight hundred metres (1 800 m); in a direction south 54° 00' east, a distance of approximately nine thousand three hundred and ninety metres (9 390 m) up to the point of commencement.”

Part Two

A territory situated to the southwest of Payne Bay and on the south shore of Payne River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the south shore of Payne River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian 69° 59' 20" west; in an easterly and southeasterly direction, the said line parallel to the high watermark of the south shore of Payne River, of Brochant Bay and of Ungava Bay until the parallel of latitude 59° 48' 45" north; in a direction south 89° 10' west, a distance of thirteen thousand four hundred and forty metres (13 440 m); in a due north direction, a distance of five thousand three hundred and sixty-five metres (5 365 m); in a direction north 42° 15' west, a distance of seven thousand seven hundred and fifty metres (7 750 m); in a direction north 32° 25' west, a distance of

approximately seven thousand three hundred and thirty metres (7 330 m) up to the point of commencement.”

6.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the Payne River and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at six hundred and twenty-nine square kilometres and fifty-five hundredths (629,55 km<sup>2</sup>).

*[Amendment integrated]*

**13** Map identification number 7 of Schedule 1 of Section 6, its title and the accompanying note, are replaced by the following :

7.0 QUAQTAQ

7.1 Category I lands

A territory situated east of Diana Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of Heel Cove and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian 69° 53' 10" west; in a due south direction, a distance of one thousand five hundred and fifty metres (1 550 m); in a direction north 41° 15' east, a distance of five thousand seven hundred and sixty metres (5 760 m); in a direction north 87° 00' east, a distance of ten thousand three hundred and thirty metres (10 330 m); in a direction south 19° 15' east, a distance of approximately nine thousand five hundred and fifty metres (9 550 m), until it meets a line parallel to the high watermark of Ungava Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland approximately at the parallel of latitude 60° 44' 55" north; in a northeasterly, northerly, westerly and southwesterly direction, the said line parallel to the high watermark of Ungava Bay, of Hudson Strait and of Diana Bay, until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) north of the center of the community of Quaqtaq; in a due north direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southerly direction, the high watermark of Diana Bay, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in a due east direction a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southerly and southwesterly direction, a line parallel to the high watermark of Diana Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland up to the point of commencement.”

7.2 Category I special lands

A territory situated on the west shore of Diana Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of Heel Cove and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian 69° 53' 10" west; in a northwesterly and northerly direction, the said line parallel to the high watermark of Heel Cove and of Diana Bay until it meets the parallel of latitude 60° 59' 55" north; in a direction south 17° 50' west, a distance of two thousand six hundred and fifty metres (2 650 m); in a direction south 15° 30' east, a distance of seven thousand three hundred and seventy metres (7 370 m); in a direction south 20° 30' west, a distance of four thousand four hundred and fifty metres (4 450 m); in a direction south 31° 20' east, a distance of five thousand five hundred and thirty metres (5 530 m); in a direction south 38° 50' east, a distance of three thousand five hundred and thirty metres (3 530 m); in a direction south 77° 00' east, a distance of ten thousand six hundred metres (10 600 m); in a due north

direction, a distance of approximately one thousand five hundred and fifty metres (1 550 m) up to the point of commencement.”

7.3 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands and of Category I special lands at five hundred and eighty-two square kilometres and thirty-six hundredths (582,36 km<sup>2</sup>).

7.4 Following consultation with the Inuit Community Corporation of Koartac, a corridor for general access shall be allocated by such Corporation, free of charge, where needed, within the area of Category I special lands.

Lands removed from Category I for such purpose shall be replaced in accordance with Section 7.

**[Amendment integrated]**

**14** Map identification number 8 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following :

**8.0 KANGIQSUJUAQ**

**8.1 Category I lands**

**Part One**

A territory situated to the south of Wakeham Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 71° 50' 50" west with a line parallel to high watermark of Hudson Strait and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a direction south 2° 40' west, a distance of two thousand five hundred and forty-five metres (2 545 m); in a direction south 4° 00' east, a distance of one thousand five hundred and eighty-five metres (1 585 m); in a direction south 12° 20' east, a distance of two thousand two hundred and forty-three metres (2 243 m); in a direction south 21° 20' east, a distance of one thousand one hundred and fifty-eight metres (1 158 m); in a direction south 34° 00' east, a distance of two thousand two hundred and twenty-five metres (2 225 m); in a direction south 48° 40' east, a distance of two thousand four hundred and fifty-four metres (2 454 m); in a direction south 65° 00' east, a distance of two thousand nine hundred and twenty-six metres (2 926 m); in a direction south 72° 40' east, a distance of one thousand four hundred and ninety-four metres (1 494 m); in a direction south 86° 20' east, a distance of eight hundred and sixty-three metres (863 m); in a due east direction, a distance of one thousand two hundred and eighty metres (1 280 m); in a direction north 41° 30' east, a distance of two thousand three hundred and seventy-seven metres (2 377 m); in a direction north 72° 30' east, a distance of three thousand three hundred and twenty-two metres (3 322 m); in a direction south 68° 10' east, a distance of approximately nine hundred metres (900 m) until it meets a line parallel to the high watermark of Hudson Strait and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland approximately until the parallel of latitude 61° 36' 30" north; in a southerly and westerly direction, the said line parallel to the high watermark of Hudson Strait and of Joy Bay until the point of intersection with the meridian 71° 50' 05" west; in a direction north 58° 00' west, a distance of three thousand nine hundred metres (3 900 m); in a direction north 69° 50' west, a distance of four thousand three hundred and ninety metres (4 390 m); in a direction north 53° 00' west, a distance of one thousand five hundred and seventy metres (1 570 m); in a direction north 34° 30' west, a distance of three thousand one hundred and nine metres (3 109 m); in a direction north 71° 30' west, a distance of eight thousand eight hundred and ten metres (8 810 m); in a direction north 62° 20' west, a distance of two thousand eight hundred and ninety-five metres (2 895 m); in a due west direction, a distance of one thousand and sixty-seven metres (1 067 m); in a direction south

80° 50' west, a distance of two thousand four hundred and eight metres (2 408 m); in a due west direction, a distance of six hundred and ten metres (610 m); in a direction north 68° 00' west, a distance of three thousand two hundred metres (3 200 m); in a due west direction, a distance of one thousand and six metres (1 006 m); in a direction south 75° 45' west, a distance of three thousand two hundred metres (3 200 m); in a direction south 29° 00' west, a distance of one thousand five hundred and twenty-four metres (1 524 m); in a direction south 61° 15' west, a distance of two thousand two hundred and ten metres (2 210 m); in a direction south 45° 00' west, a distance of two thousand seven hundred metres (2 700 m); in a due west direction, a distance of one thousand and sixty-seven metres (1 067 m); a direction north 53° 00' west, a distance of two thousand four hundred and thirty eight metres (2 438 m); in a direction south 50° 50' west, a distance of three thousand two hundred and seventy metres (3 270 m); in a direction south 35° 10' west, a distance of two thousand nine hundred and ten metres (2 910 m); in a direction north 5° 00' west, a distance of approximately six thousand seven hundred metres (6 700 m), until it meets the north shore of Wakeham River; in a direction north 62° 40' east, a distance of three thousand eight hundred and ten metres (3 810 m); in a direction south 79° 15' east, a distance of six thousand one hundred metres (6 100 m); in a direction north 2° 30' west, a distance of two thousand two hundred and sixty metres (2 260 m); in a due east direction, a distance of approximately twelve thousand two hundred metres (12 200 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the east shore of Wakeham River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland approximately at the parallel of latitude 61° 33' 55" north; in a northeasterly direction, the said line parallel to the high watermark of the east shore of Wakeham River and of the south shore of Wakeham Bay until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) west of the center of the community of Kangiqsujaq; in a northerly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in an easterly and northerly direction, the high watermark of Wakeham Bay, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in an easterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a northerly and easterly direction, a line parallel to the high watermark of the east shore of Wakeham Bay and of the south shore of Hudson Strait and distant from the above mentioned watermarks of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland up to the point of commencement.”

#### Part Two

A territory situated to the north of Wakeham Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the north shore of Wakeham Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian 72° 14' 10" west; in a direction north 13° 50' west, a distance of one thousand nine hundred and fifty metres (1 950 m); in a direction north 68° 30' east, a distance of two thousand and twenty-seven metres (2 027 m); in a direction north 48° 00' east, a distance of one thousand eight hundred metres (1 800 m); in a direction north 26° 30' east, a distance of three thousand five hundred and eighty metres (3 580 m); in a direction north 41° 35' east, a distance of one thousand four hundred and seventy-eight metres (1 478 m); in a direction north 21° 35' east, a distance of four hundred and twenty-seven metres (427 m); in a due north direction, a distance of one thousand and thirty-six metres (1 036 m); in a direction north 24° 00' west, a distance of six hundred and fifty-five metres (655 m); in a direction north 37° 00' east, a distance of four thousand one hundred and fifteen metres (4 115 m); in a direction north 42° 00' east, a distance of approximately two thousand and seventy metres (2 070 m) until it meets a line parallel to the high watermark of Hudson Strait and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland, approximately at the meridian 72° 03' 40" west; in a southeasterly and westerly direction, the said line parallel to the high watermark of the south

shore of Hudson Strait and of the west and north shore of Wakeham Bay up to the point of commencement.”

8.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the Wakeham Bay and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at six hundred and six square kilometres and seventy-three hundredths (606,73 km<sup>2</sup>).

*[Amendment integrated]*

- 15 Map identification number 9 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following :

9.0 SALLUIT

9.1 Category I lands

A territory situated on both sides of Saglouc Fiord comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing on a line parallel to the high watermark of the west shore of East cove and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland at a point whose approximate coordinates are 75° 22' 40" west and 61° 15' 20" north; in a direction south 73° 30' west, a distance of five thousand four hundred and seventy-one metres (5 471 m); in a due south direction, a distance of fourteen thousand eight hundred and thirteen metres (14 813 m); in a direction south 17° 15' east, a distance of fifteen thousand one hundred and fifty metres (15 150 m); in a direction south 35° 10' west, a distance of six thousand nine hundred and thirty-five metres (6 935 m); in a direction north 62° 30' west, a distance of five thousand eight hundred and twenty metres (5 820 m); in a direction north 4° 45' east, a distance of nine thousand two hundred and five metres (9 205 m); in a direction south 87° 00' west, a distance of five thousand four hundred and seventy metres (5 470 m); in a direction north 42° 15' west, a distance of ten thousand four hundred and forty metres (10 440 m); in a direction north 44° 30' east, a distance of three hundred and twenty metres (320 m); in a direction north 58° 15' west, a distance of two thousand four hundred and seventy metres (2 470 m); in a direction north 59° 15' west, a distance of seven thousand one hundred and forty-eight metres (7 148 m); in a direction south 46° 35' west, a distance of three thousand five hundred and twenty metres (3 520 m); in a direction north 43° 30' west, a distance of eight thousand two hundred and sixty metres (8 260 m); in a direction north 69° 00' east, a distance of six thousand five hundred and twenty-three metres (6 523 m); in a direction north 56° 40' east, a distance of thirteen thousand four hundred and eleven metres (13 411 m); in a direction north 37° 00' east, a distance of approximately four thousand eight hundred and forty metres (4 840 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the south shore of Hudson Strait and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland, approximately at the meridian 75° 42' 55" west; in an easterly, southwesterly, northeasterly direction, the said line parallel to the high watermark of the south shore of Hudson Strait, of Saglouc Fiord until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) southwest of the center of the community of Salluit; in a northwesterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a northeasterly direction, the high watermark of Saglouc Fiord, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in a southeasterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a northeasterly and southeasterly direction, a line parallel to the high watermark of Saglouc Fiord, of Hudson Strait and of the west shore of East Cove and distant from the above mentioned watermarks of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland up to the point of commencement.”

9.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the Saglouc Fiord and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at six hundred and twenty-five square kilometres and sixty-six hundredths (625,66 km<sup>2</sup>).

*[Amendment integrated]*

- 16 Map identification number 10 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following :

10.0 AKULIVIK

10.1 Category I lands

A territory situated on the east shore of Hudson Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of Hudson Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian 77° 59' 45" west, approximately at the parallel of latitude 60° 58' 07" north; in a southwesterly direction, the said line parallel to the high watermark of Hudson Bay until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) east of the center of the community of Akulivik; in an easterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southwesterly direction, the high watermark of the maritime coast, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in a westerly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southwesterly, northeasterly and easterly direction, a line parallel to the high watermark of the north shore of Mosquito Bay until the meridian 77° 43' 40" west; in a direction north 22° 50' west, a distance of approximately six thousand four hundred and thirty metres (6 430 m), until it meets the high watermark of the south shore of Chukotat River; in a northeasterly direction, the said high watermark of Chukotat River until the meridian 77° 24' 15" west; in a direction north 34° 00' west, a distance of eleven thousand one hundred and fifty metres (11 150 m); in a direction south 58° 30' west, a distance of seventeen thousand nine hundred and eighty metres (17 980 m); in a direction south 16° 40' east, a distance of approximately one thousand and seventy metres (1 070 m), until it meets the high watermark of the north shore of a river whose coordinates are approximately 77° 47' 50" west and 60° 55' 30" north; in a southwesterly direction, the said high watermark of the river above mentioned, until the meridian 77° 57' 15" west; in a direction north 25° 10' west, a distance of six thousand nine hundred and twenty metres (6 920 m); in a direction north 33° 45' east, a distance of one thousand nine hundred and eighty metres (1 980 m); in a direction north 18° 15' west, a distance of approximately one thousand two hundred and thirty metres (1 230 m) up to the point of commencement.”

10.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the north shore of Mosquito Bay and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at five hundred and fifty-seven square kilometres and seventy hundredths (557,70 km<sup>2</sup>).

*[Amendment integrated]*

- 17 Map identification number 11 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following :

11.0 INUKJUAK

11.1 Category I lands



A territory situated to the east of Hudson Bay and of Hopewell Sound and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the west shore of Gladel River with the parallel of latitude 58° 13' 52" north; in a northeasterly direction, the said high watermark of the west shore of Gladel River until it meets the parallel of latitude 58° 15' 45" north; in a direction north 12° 00' west, a distance of nine hundred and seventy-five metres (975 m); in a direction north 73° 00' west, a distance of eleven thousand and sixty-five metres (11 065 m); in a direction north 61° 20' west, a distance of nine thousand four hundred and fifty metres (9 450 m); in a direction north 34° 10' west, a distance of five thousand four hundred and forty metres (5 440 m); in a direction north 17° 40' west, a distance of seven thousand two hundred and forty metres (7 240 m); in a direction north 29° 30' west, a distance of nine thousand four hundred and fifty metres (9 450 m); in a direction north 54° 35' west, a distance of twelve thousand nine hundred and ten metres (12 910 m); in a direction north 46° 30' west, a distance of eight thousand six hundred and eighty-five metres (8 685 m); in a direction north 88° 45' west, a distance of eleven thousand nine hundred and thirty-five metres (11 935 m); in a direction south 20° 30' west, a distance of approximately two thousand eight hundred and eighty metres (2 880 m); until it meets the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the east shore of Hopewell Sound and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland, approximately at the meridian 78° 30' 50" west; in a southeasterly direction, the said line parallel to the high watermark of Witch Bay and of Hopewell Sound, going round Bates Peninsula until a point located at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) west of the community of Inukjuak; in a southwesterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a northerly direction, the high watermark of Hopewell Sound, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in an easterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southeasterly direction, a line parallel to the high watermark of Hopewell Sound and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland until it meets the parallel of latitude 58° 13' 52" north; in an easterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) up to the point of commencement.”

11.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the Witch Bay and of the Hopewell Sound and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at five hundred and fifty-seven square kilometres and seventy-eight hundredths (557,78 km<sup>2</sup>).

*[Amendment integrated]*

**18** Map identification number 12 (A) of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following :

12.0 LAC GUILLAUME-DELISLE

12.1 Category I lands

Part One

A territory situated to the east of Hudson Bay and to the south of Nastapoca Sound and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the east shore of Nastapoca Sound and at a distance from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the parallel of latitude 56° 05' 20" north; in a direction south 64° 30' east, a distance of eight thousand three hundred and five metres (8 305 m); in a direction north 24° 30' east, a distance of five thousand seven hundred and ninety metres (5 790 m); in a direction north 2° 30' west, a

distance of approximately three thousand five hundred and five metres (3 505 m), until it meets the high watermark of the south shore of lake Guillaume-Delisle (Richmond Gulf); in a westerly direction, the said high watermark of the south shore of lake Guillaume-Delisle until it meets the meridian 76° 35' 40" west; in a due south direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a westerly and southerly direction, a line parallel to the high watermark of the south shore of the entrance of lake Guillaume-Delisle and of the east shore of Nastapoca Sound and distant from the said high watermark of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland up to the point of commencement.”

#### Part Two

A territory situated to the east of Nastapoca Sound and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark on the east shore of Nastapoca Sound and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the parallel of latitude 56° 38' 10" north; in a southerly and easterly direction, the said high watermark of Nastapoca Sound and of the north shore of the entrance to lake Guillaume-Delisle until it meets the meridian 76° 35' 40" west; in a southerly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in an easterly, westerly, northerly and southerly direction, the high watermark of the west and northeast shore of lake Guillaume-Delisle, until it meets the meridian 76° 18' 15" west, approximately at the parallel of latitude 56° 27' north; in a due north direction, a distance of ten thousand two hundred and ten metres (10 210 m); in a direction north 56° 00' west, a distance of six thousand one hundred metres (6 100 m); in a due north direction, a distance of seven thousand four hundred and twenty metres (7 420 m); in a due west direction, a distance of approximately eight thousand nine hundred and ninety metres (8 990 m) up to the point of commencement.”

12.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the entrance of lake Guillaume-Delisle and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at five hundred and seventy square kilometres and five tenths (570,5 km<sup>2</sup>).

12.3 The aforesaid strip of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) shall not apply for a distance of one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) in both directions, along the shore line from the center of the eventual community at lake Guillaume-Delisle, according to paragraph 6.4 of the present Section.

#### [Amendment integrated]

**19** The Inuit Category I lands of Great Whale River mentioned in the map identification number 12 (B) of Schedule 1 of Section 6 are as follows :

A territory situated on the east shore of Hudson Bay and to the north of Great Whale River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at a point situated on the south limit of lot 108 and two hundred and seventeen metres and seven tenths (217,7 m) east of the northeast corner of lot 122; towards the northeast, the said south limit of the lot 108 until the point of intersection of the extension of the northern limit of lot 99; towards the northwest, the said extension and the northern limit of lot 99 until the southeast corner of lot 89; following the eastern and northern limit of lot 89 and a part of the northern limit of lot 88 until the southeast corner of lot 87; following the eastern limit of lot 87 until the northeast corner of the said lot; in a westerly and northerly direction, following the southern and western limit of lot 83 until the point of intersection of

the extension of the said limit and the northern limit of lot 31; in a westerly direction, the said northern limit of lot 31 until the southwest corner of lot 30; in a northeasterly direction, the west limit of lot 30 and its extension until the southeast corner of lot 32; in the same direction, the said eastern limit of lot 32 until the point of intersection of the northern limit of lot 33; towards the southeast, the said northern limit of lot 33; in a direction south 35° 54' east, a distance of eighty-four metres (84 m); in a direction south 62° 50' east, a distance of fifty-four metres and nine tenths (54,9 m); in a direction north 27° 10' east, a distance of eighty-six metres and nine tenths (86,9 m), until a point of intersection of the northern limit of lot 48; towards the west until the southwest corner of lot 42; towards the north, the western limit of lot 42; towards the east, the northern limit of lot 42 and a part of the northern limit of lot 41 a distance of one hundred and seven metres and four tenths (107,4 m); in a direction north 15° 00' east, a distance of thirty three metres and five tenths (33,5 m); in a direction north 45° 15' east, a distance of four hundred and eleven metres and five tenths (411,5 m); in a direction north 29° 00' east, a distance of four thousand four hundred and fifty metres (4 450 m); in a direction north 46° 30' east, a distance of five thousand seven hundred and fifty metres (5 750 m); in a direction north 35° 55' west, until the point of intersection with a line parallel to the high watermark of the eastern shore of the Manitounuk Sound and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a southwesterly direction, the said line parallel to the high watermark of the eastern shore of the Manitounuk Sound and Hudson Bay until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) west of the center of the community of Poste-de-la-Baleine; in a southerly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in an easterly direction, following the high watermark of the north shore of the Great Whale River until the point of intersection with a line, the direction of which is south 1° 27' 30" east from the point of commencement; in a direction north 1° 27' 30" west, up to the point of commencement.”

From this territory above mentioned, to be subtracted lots 51, 23, 32, 54 (part), 130, 81 and the territory hereafter described and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point situated at the intersection of the western limit of lot 32 and the extension towards the west of the southern limit of lot 45; in a direction north 69° 55' west, a distance of one hundred and ninety-four metres (194 m); in a direction north 17° 35' east, a distance of one hundred and ninety-six metres (196 m); in a direction north 61° 10' east, a distance of forty-two metres (42 m); in a direction south 72° 26' east, a distance of two hundred metres (200 m), up to the western limit of lot 32; in a southwesterly direction, the said western limit of lot 32, up to the point of commencement.”

The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the Great Whale River and the boundary of lands above described is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at fifteen square kilometres and three tenths (15,3 km<sup>2</sup>).

*[Amendment integrated]*

**20** Map identification number 2 of Schedule 3 of Section 6 is amended by adding the following :

“From the center of the community of Ivujivik within a radius of forty kilometres (40 km), an area of five hundred and twenty-four square kilometres and ninety one hundredths (524,91 km<sup>2</sup>) is reserved as Category I lands.”

*[Amendment integrated]*

**21** Map identification number 3 of Schedule 3 of Section 6 is amended by adding the following :

“From the center of the community of Povungnituk within a radius of forty kilometres (40 km), an area of six hundred and twenty-six square kilometres and fifty seven hundredths (626,57 km<sup>2</sup>) is reserved as Category I lands.”

*[Amendment integrated]*

22 Section 6 of the Agreement is amended by adding at the end of the said Section the preliminary territorial descriptions of Category II lands as Schedule 5 of the present Section.

1.0 KILLINIQ

1.1 Category II lands

Part One

A territory situated to the northeast of Ungava Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the east shore of Ungava Bay and Cox Inlet with the meridian 65° 25' 40" west; in a northeasterly, southeasterly and northwesterly direction, the said high watermark of the east shore of Ungava Bay of the southwest and northeast shore of Degesne River and of Lake Sheppard and of the east shore of Low Inlet until the parallel of latitude 59° 50' 55" north, approximately at the meridian 65° 13' west; in an easterly direction, nearby the parallel of latitude 59° 50' 55" north, the high watermark of the south shore of a succession of streams and lakes until the meridian 65° 12' west; in a direction south 68° 00' east, a distance of approximately one thousand eight hundred metres (1 800 m) until it meets the high watermark of the northeast shore of a lake having geocentric coordinates 65° 09' 30" west and 59° 50' 10" north; in a southeasterly direction, the high watermark of the northeast shore of the lake above mentioned until the parallel of latitude 59° 50' 05" north; in a direction north 17° 30' east, a distance of approximately one thousand nine hundred and five metres (1 905 m) until it meets the high watermark of the north shore of the northwest arm of a lake having geocentric coordinates 65° 06' 40" west and 59° 50' north; in an easterly direction, the said high watermark of the north shore of the lake above mentioned until the meridian 65° 06' 15" west; in a direction north 35° 00' east, a distance of approximately four thousand eight hundred and forty-five metres (4 845 m) until it meets the high watermark of the west shore of Lake Edward; in a southerly, easterly and northerly direction, the said high watermark of the west, south and east shore of Lake Edward until the parallel of latitude 59° 53' 08" north; in a direction south 88° 00' east, a distance of one thousand five hundred and fifty-five metres (1 555 m); in a direction north 36° 00' east, a distance of approximately three thousand four hundred and fifteen metres (3 415 m) until it meets the high watermark of the southwest shore of a lake having geocentric coordinates 64° 58' west and 59° 54' 45" north; in a southeasterly, northeasterly and northwesterly direction, the said high watermark of the southwest, southeast and northeast shore of the lake above mentioned until the point of intersection of the extension towards the northeast of the line immediately above mentioned; in a direction north 36° 00' east, a distance of approximately two thousand five hundred and thirty metres (2 530 m) until it meets the high watermark of the southwest shore of a lake having geocentric coordinates 64° 58' west and 59° 56' 40" north; in a northwesterly and northeasterly direction, the said high watermark of the west and north shore of the lake above mentioned until the meridian 64° 58' west; in a direction north 30° 00' west, a distance of approximately one thousand eight hundred and thirty metres (1 830 m) until it meets the high watermark of the south shore of a lake having geocentric coordinates 65° 02' west and 59° 59' 15" north; in a northwesterly and westerly direction, the said high watermark of the south shore of the lake above mentioned and of the south shore of the southwest outlet of the said lake until it meets the high watermark of the east shore of an inlet situated immediately to the north of Bell Inlet; in a northwesterly, northerly and northeasterly direction, the said high watermark

of the northeast shore of the inlet above mentioned, of the east shore of Ungava Bay, of the southwest, southeast and northeast shore of Singer Bay, Christopher Bay, Polunin Bay, of the south shore of the south arm of Coates Bay until the meridian  $64^{\circ} 50' 08''$  west; in a direction north  $20^{\circ} 45'$  east, a distance of approximately one thousand six hundred and fifteen metres (1 615 m) until it meets the point of intersection of the watershed of Ungava Bay and of Labrador Sea; in a southerly and westerly direction, the said watershed until a point having approximate coordinates  $64^{\circ} 41' 30''$  west and  $59^{\circ} 05'$  north; in a direction north  $40^{\circ} 00'$  west, a distance of twenty-nine thousand six hundred metres (29 600 m); in a direction south  $55^{\circ} 30'$  west, a distance of two thousand six hundred metres (2 600 m); in a direction north  $34^{\circ} 25'$  west, a distance of eighteen thousand seven hundred metres (18 700 m); in a direction north  $13^{\circ} 40'$  west, a distance of approximately nine thousand metres (9 000 m) until it meets the high watermark of the south shore of Alluviaq Fiord; in a southeasterly and northwesterly direction, the said high watermark of the south and north shore of Alluviaq Fiord until the meridian  $65^{\circ} 15'$  west; in a direction north  $19^{\circ} 00'$  west, a distance of twenty-five thousand eight hundred and forty metres (25 840 m); in a direction north  $24^{\circ} 40'$  east, a distance of five thousand nine hundred and fifty metres (5 950 m); in a direction north  $47^{\circ} 40'$  west, a distance of approximately five thousand one hundred and sixty metres (5 160 m) up to the point of commencement.”

#### Part Two

A territory situated to the north of Weymouth Inlet and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of the east arm of Weymouth Inlet with the meridian  $65^{\circ} 19'$  west; in a westerly, northwesterly and northerly direction, the said high watermark of the north shore of the east arm of Weymouth Inlet, of the northeast shore of Weymouth Inlet and of the east shore of Ungava Bay until the parallel of latitude  $59^{\circ} 23'$  north; in a direction south  $41^{\circ} 30'$  east, a distance of six thousand metres (6 000 m); in a direction south  $25^{\circ} 00'$  east, a distance of approximately six thousand eight hundred metres (6 800 m) up to the point of commencement.”

#### Part Three

A territory situated to the south of Weymouth Inlet and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the south shore of the east arm of Weymouth Inlet with the meridian  $65^{\circ} 17' 50''$  west; in a direction south  $30^{\circ} 15'$  east, a distance of seventeen thousand eight hundred and ten metres (17 810 m); in a direction south  $10^{\circ} 35'$  east, a distance of eight thousand and forty metres (8 040 m); in a direction south  $34^{\circ} 35'$  west, a distance of approximately seven thousand five hundred and sixty metres (7 560 m) until it meets the high watermark of the northeast shore of Baudoncourt River, approximately at the meridian  $65^{\circ} 10' 20''$  west; in a northwesterly direction, the said high watermark of the northeast shore of Baudoncourt River until the meridian  $65^{\circ} 20' 10''$  west; in a direction north  $56^{\circ} 35'$  west, a distance of approximately four thousand one hundred metres (4 100 m) until it meets the high watermark of the south shore of a river approximately at the meridian  $65^{\circ} 28'$  west; in a northeasterly direction, until it meets the high watermark of the north shore of the river above mentioned; in a northerly and southeasterly direction, the said high watermark of the north shore of the river above mentioned, the east shore of Gregson Inlet and of Ungava Bay and the southwest shore of Weymouth Inlet up to the point of commencement.”

#### Part Four

A territory situated to the west of Gregson Inlet and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the east shore of Davis Inlet with the meridian 65° 32' 40" west, approximately at the parallel of latitude 59° 09' 30" north; in a northerly and southeasterly direction, the said high watermark of the east shore of Davis Inlet and southwest shore of Gregson Inlet until the parallel of latitude 59° 09' north; in a direction north 65° 45' west, a distance of approximately two thousand two hundred metres (2 200 m) up to the point of commencement.”

1.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 1.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and of the McLelan Strait and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at three thousand nine hundred and three square kilometres and seventy-one hundredths (3 903,71 km<sup>2</sup>).

## 2.0 KANGIQSUALUJJUAQ

### 2.1 Category II lands

#### Part One

A territory situated to the southeast of Ungava Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the west shore of George River with the meridian 66° 09' 30" west, approximately at the parallel of latitude 58° 43' 40" north; in a direction south 23° 00' east, a distance of ten thousand five hundred and thirty metres (10 530 m); in a direction south 86° 15' east, a distance of approximately five thousand three hundred and fifty metres (5 350 m) until it meets the high watermark of the west shore of George River; in a southerly direction, the said high watermark of the west shore of George River until the parallel of latitude 58° 23' 20" north; in a southeasterly direction, until it meets the high watermark of the east shore of George River; in a northerly direction, the said high watermark of the west shore of George River until the parallel of latitude 58° 27' 55" north, approximately at the meridian 65° 58' west; in a direction north 47° 05' east, a distance of two thousand two hundred and twenty-five metres (2 225 m); in a direction north 30° 30' east, a distance of three thousand eight hundred and twenty-five metres (3 825 m); in a direction north 47° 45' east, a distance of seven thousand eight hundred metres (7 800 m); in a direction north 25° 15' east, a distance of seven thousand and forty metres (7 040 m); in a due north direction, a distance of approximately ten thousand seven hundred and seventy-five metres (10 775 m), until it meets the high watermark of the south shore of a lake, at a point situated approximately at the parallel of latitude 58° 42' 30" north; in an easterly direction, the high watermark of the south shore of the lake above mentioned and of the southwest shore of Barnoin River until the parallel of latitude 58° 40' 25" north; in an easterly direction, until it meets the high watermark of the east shore of Barnoin River; in an easterly and northerly direction, the said high watermark of Barnoin River and the high watermark of the outlet of a lake having geocentric coordinates 65° 36' 45" west and 58° 42' 25" north; in an easterly direction neighbouring the parallel of latitude 58° 42' 25" north, the high watermark of the north shore of a succession of streams and lakes until it meets the high watermark of the west shore of Koroc River; in a northwesterly direction, the said high watermark of the west shore of Koroc River until the meridian 65° 46' 15" west; in a northeasterly direction, until it meets the high watermark of the east shore of Koroc River; in a southeasterly direction, the said high watermark of the east shore of Koroc River until the parallel of latitude 58° 47' 33" north; in a direction north 7° 00' west, a distance of four thousand eight hundred and fifteen metres (4 815 m); in a direction north 33° 00' west, a distance of six thousand nine hundred and five metres (6 905 m); in a direction north 62° 00' west, a distance of approximately four thousand and ten metres (4 010 m) until it meets the high watermark of the east shore of a lake having geocentric coordinates 65° 45' 45" west and 58° 55' 30" north; in a southerly direction, the said high watermark of the east shore of the said lake until the meridian

65° 45' 30" west; in a direction south 58° 00' west, a distance of approximately one thousand three hundred and twenty-five metres (1 325 m) until it meets the high watermark of the west shore of Ungava Bay; in a northwesterly, northeasterly and southeasterly direction, the said high watermark of Ungava Bay, of the southwest shore of Baudan River until the parallel of latitude 58° 55' 20" north; in a northeasterly direction, until it meets the high watermark of the northeast shore of Baudan River; in a northwesterly, easterly and southeasterly direction, the said high watermark of the northeast shore of Baudan River, of the south shore of the east arm of Tasikallak Bay and of the northeast shore of Baudoncourt River until the parallel of latitude 59° 00' north, approximately at the meridian 65° 10' 20" west; in a direction south 36° 00' east, a distance of thirty-nine thousand metres (39 000 m); in a direction north 27° 00' east, a distance of approximately six thousand and forty metres (6 040 m) until it meets the high watermark of the southeast shore of Grenier River; in a northeasterly direction, the said high watermark of the southeast shore of Grenier River until the meridian 64° 41' 40" west; in a direction south 54° 15' east, a distance of twenty-nine thousand five hundred and ten metres (29 510 m); in a direction south 51° 00' west, a distance of twenty-five thousand nine hundred and ninety metres (25 990 m); in a direction north 19° 45' west, a distance of fourteen thousand two hundred and fifty metres (14 250 m); in a direction south 84° 30' west, a distance of fifteen thousand four hundred and ten metres (15 410 m); in a direction north 74° 55' west, a distance of eighteen thousand six hundred metres (18 600 m); in a direction south 0° 50' east, a distance of ten thousand metres (10 000 m); in a direction south 87° 40' west, a distance of fifteen thousand five hundred metres (15 500 m); in a direction north 46° 15' west, a distance of seven thousand five hundred metres (7 500 m); in a direction south 36° 50' west, a distance of forty-one thousand six hundred metres (41 600 m); in a direction south 16° 00' east, a distance of thirteen thousand eight hundred metres (13 800 m); in a direction south 73° 30' west, a distance of thirty-one thousand two hundred metres (31 200 m); in a direction north 22° 45' west, a distance of thirty thousand two hundred and eighty metres (30 280 m); in a direction north 80° 20' east, a distance of four thousand and eighty metres (4 080 m); in a direction north 6° 20' west, a distance of seven thousand six hundred and seventy metres (7 670 m); in a direction north 47° 30' east, a distance of twenty-two thousand seven hundred and sixty metres (22 760 m); in a direction south 73° 10' east, a distance of twelve thousand eight hundred metres (12 800 m); in a direction north 33° 30' east, a distance of six thousand one hundred and thirty metres (6 130 m); in a direction north 19° 00' west, a distance of eight thousand and fifty metres (8 050 m); in a direction north 1° 00' west, a distance of approximately eleven thousand eight hundred metres (11 800 m) up to the point of commencement.”

#### Part Two

A territory comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Ford River with the meridian 65° 13' west, approximately at the parallel of latitude 57° 54' 30" north; in a northwesterly and easterly direction, the said high watermark of the north shore of Ford River and of the south shore of a river (tributary of Ford River) having the influx at the parallel of latitude 57° 55' 35" north, until the meridian 65° 14' 10" west; in a direction north 1° 00' west, a distance of nine thousand nine hundred and eighty metres (9 980 m); in a direction north 67° 40' east, a distance of thirty-four thousand six hundred and thirty metres (34 630 m); in a direction south 1° 30' east, a distance of seven thousand eight hundred and twenty metres (7 820 m); in a direction south 45° 40' west, a distance of twenty-two thousand seven hundred and seventy metres (22 770 m); in a direction south 83° 50' west, a distance of approximately fourteen thousand seven hundred and seventy metres (14 770 m) up to the point of commencement.”

#### Part Three

A territory situated to the east of Ungava Bay and to the northeast of Tasikallak Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of the east arm of Tasikallak Bay with the meridian 65° 20' 10" west; in a westerly, northwesterly and southeasterly direction, the said high watermark of the north shore of the east arm, of the northeast shore of Tasikallak Bay, of the east shore of Ungava Bay and of the west and south shore of Davis Inlet, until the meridian 65° 32' 40" west; in a direction south 65° 45' east, a distance of approximately two thousand two hundred metres (2 200 m) until it meets the high watermark of the south shore of Gregson Inlet; in a southeasterly direction the said high watermark of the south shore of Gregson Inlet and of a river until the meridian 65° 23' 30" west; in a direction south 56° 35' east, a distance of approximately four thousand one hundred metres (4 100 m) up to the point of commencement.”

2.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 2.3 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and of the George River and the boundary of Category I lands and of Category I special lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at five thousand four hundred and ninety square kilometres and eight hundredths (5 490,08 km<sup>2</sup>).

2.3 Notwithstanding the provisions of the Agreement respecting outfitting in Category III lands, the Inuit of Québec shall, in accordance with the following, have the exclusive right to operate outfitting facilities in the immediate vicinity of Helen's Falls.

To give effect to the preceding paragraph, the lease of the outfitter presently operating in the immediate vicinity of Helen's Falls shall not be renewed upon its expiry of March 31, 1979. Upon the expiry of the said lease, or upon the cancellation or other termination of the said lease, whichever is the earlier, Québec shall grant to the Inuit Native party, or to a native person or native persons designated by the Inuit Native party, the required authorization, lease or permit to operate outfitting facilities in the said area.

The said authorization, lease or permit shall not necessarily contain the same provisions as those found in the lease held by the present outfitter.

The grant of the said authorization, lease or permit shall be deemed to be an exercise by the Inuit of Québec of their right of first refusal to operate outfitting facilities in Category III.

Québec shall give the present outfitter notice of at least one year that his lease shall not be renewed. Québec shall also advise the present outfitter that, if he wishes, the Inuit native party shall purchase that part of his outfitting facilities comprising immoveables (buildings) at the fair market value of such immoveables in their condition at the time of the proposed purchase.

If the present outfitter wishes the Inuit Native party to purchase such immoveables and the parties are unable to agree on their fair market value before the expiry of the present outfitter's lease, the Inuit Native party shall then be bound to offer the present outfitter the price established by Québec as the fair market value of such immoveables in their condition at the time of the proposed purchase, whether such price is lower or higher than that previously offered by the Inuit Native party.

### 3.0 KUUIJUAQ

#### 3.1 Category II lands

##### Part One

A territory situated to the southwest of Ungava Bay, encompassing Category I lands and Category I special lands and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :



“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the southwest shore of Ungava Bay with the parallel of latitude 58° 42' 10" north; in a southeasterly direction, the said high watermark of the southwest shore of Ungava Bay and of the south shore of “baie Sèche” until it meets the high watermark of the west shore of Koksoak River approximately at the parallel of latitude 58° 33' north; in a direction south 57° 27' east, a distance of approximately four thousand and thirty metres (4 030 m) until it meets the high watermark of the east shore of Koksoak River; in a southeasterly, northerly and southerly direction, the high watermark of the southwest shore of Ungava Bay and of the west shore of False River until the parallel of latitude 58° 23' 40" north; in a direction north 76° 00' east, a distance of approximately five thousand two hundred and sixty metres (5 260 m) until it meets the high watermark of the east shore of False River; in a northeasterly direction, the said high watermark of the east shore of False River and of the southwest shore of Ungava Bay until the meridian 67° 46' 10" west; in a direction south 0° 20' west, a distance of eighty-one thousand one hundred and sixty metres (81 160 m); in a direction north 89° 00' west, a distance of twenty-four thousand eight hundred and eighty metres (24 880 m); in a direction south 2° 10' east, a distance of five thousand and fifty metres (5 050 m); in a direction south 13° 55' west, a distance of six thousand four hundred and ninety metres (6 490 m); in a direction south 25° 05' west, a distance of seventeen thousand and eighty metres (17 080 m); in a direction south 89° 50' west, a distance of two thousand six hundred and sixty metres (2 660 m); in a direction north 7° 20' east, a distance of fifty-two thousand nine hundred metres (52 900 m); in a due west direction a distance of sixteen thousand and twenty metres (16 020 m); in a direction south 61° 10' west, a distance of forty thousand one hundred and fifty metres (40 150 m); in a direction north 26° 40' west, a distance of fourteen thousand nine hundred metres (14 900 m); in a direction north 53° 35' east, a distance of thirty-five thousand metres (35 000 m); in a direction north 0° 50' west, a distance of four thousand nine hundred and fifty metres (4 950 m); in a direction north 25° 35' east, a distance of twenty-three thousand five hundred and ten metres (23 510 m); in a direction north 5° 00' east, a distance of twenty-one thousand nine hundred and fifty metres (21 950 m); in a direction north 16° 20' east, a distance of twenty-one thousand and sixty metres (21 060 m); in a direction south 77° 30' east, a distance of approximately six thousand five hundred and eighty metres (6 580 m) up to the point of commencement.”

From this Part One of Category II lands above mentioned, to subtract those territories of Category I lands, Category I special lands and the block situated on the west shore of Lake Kohlmeister, mentioned in paragraph 3.3 of Schedule 1 of the present Section.

#### Part Two

A territory situated near the south shore of Leaf Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the southwest shore of Ungava Bay with the meridian 68° 37' 40" west; in a direction south 12° 50' west, a distance of forty-four thousand one hundred and ninety metres (44 190 m); in a direction south 27° 40' west, a distance of fourteen thousand and forty metres (14 040 m); in a direction south 6° 15' east, a distance of sixteen thousand one hundred and sixty metres (16 160 m); in a direction south 31° 50' west, a distance of ten thousand six hundred and thirty metres (10 630 m); in a direction north 36° 00' west, a distance of approximately nineteen thousand one hundred and eighty metres (19 180 m) until it meets the high watermark of the northeast shore of Lake De Freneuse; in a northwesterly direction, the said high watermark of the northeast shore of Lake De Freneuse until the parallel of latitude 58° 24' 30" north; in a direction north 11° 15' west, a distance of twenty thousand five hundred and ten metres (20 510 m); in a direction north 31° 20' east, a distance of thirty-three thousand five hundred metres (33 500 m); in a direction north 82° 50' east, a distance of twenty-two thousand and seventy metres (22 070 m); in a direction north 2° 00' east, a distance of approximately two thousand five hundred and twenty metres (2 520 m) until it meets the high watermark

of the southwest shore of Ungava Bay; in an easterly direction, the said high watermark of the southwest shore of Ungava Bay up to the point of commencement.”

#### Part Three

A territory situated to the south of Ungava Bay and of Alukpaluk Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the south shore of Ungava Bay with the meridian 67° 01' west, approximately at the parallel of latitude 58° 25' 20" north; in a direction south 13° 00' east, a distance of ten thousand five hundred metres (10 500 m); in a direction south 5° 10' east, a distance of approximately twenty-six thousand five hundred and eighty metres (26 580 m) until it meets the high watermark of the southwest shore of Tuctuc River; in a southeasterly direction, the said high watermark of the southwest shore of Tuctuc River until the parallel of latitude 58° 00' north; in a direction south 19° 50' east, a distance of eight thousand five hundred and sixty metres (8 560 m); in a direction south 64° 20' west, a distance of ten thousand nine hundred and fifty metres (10 950 m); in a direction south 1° 15' west, a distance of thirty-seven thousand seven hundred metres (37 700 m); in a direction south 89° 45' west, a distance of eight thousand eight hundred metres (8 800 m); in a direction north 22° 00' west, a distance of two thousand eight hundred metres (2 800 m); in a direction north 0° 50' east, a distance of twenty thousand six hundred metres (20 600 m); in a direction north 87° 20' west, a distance of twelve thousand metres (12 000 m); in a direction south 14° 00' west, a distance of six thousand metres (6 000 m); in a direction south 18° 35' east, a distance of eighteen thousand three hundred and ten metres (18 310 m); in a direction north 87° 20' west, a distance of five thousand five hundred and eighty metres (5 580 m); in a direction north 18° 30' west, a distance of twenty-three thousand four hundred and forty metres (23 440 m); in a direction north 39° 00' west, a distance of five thousand and twenty metres (5 020 m); in a direction north 2° 00' east, a distance of approximately fifty-two thousand five hundred and ninety metres (52 590 m) until it meets the high watermark of the south shore of Ungava Bay, approximately at the meridian 67° 30' 40" west; in a northeasterly direction, the said high watermark of the south shore of Ungava Bay, west, south and east shore of Alukpaluk Bay up to the point of commencement.”

3.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 3.3 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the Koksoak River and the boundary of Category I lands and of Category I special lands as well as the area of two square kilometres and thirty-three hundredths (2,33 km<sup>2</sup>) of the block situated on the west shore of Lake Kohlmeister, are not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at eight thousand eight hundred and eighty square kilometres and thirty-seven hundredths (8 880,37 km<sup>2</sup>).

#### 4.0 TASIUJAQ

##### 4.1 Category II lands

###### Part One

A territory situated north of Leaf Basin and of Leaf River and west of North Arm and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Leaf River with the meridian 69° 59' 30" west; in a direction north 0° 15' east, a distance of twelve thousand three hundred metres (12 300 m); in a direction north 89° 30' east, a distance of five thousand one hundred and eighty metres (5 180 m); in a direction north 30° 50' east, a distance of approximately four thousand three hundred and seventy metres (4 370 m) until it meets the high watermark of the west shore of North Arm; in an

easterly, southerly and westerly direction, the said high watermark of the west shore of North Arm, Leaf Basin, Causeway Cove, the north shore of Leaf River up to the point of commencement.”

#### Part Two

A territory situated east of North Arm and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the east shore of North Arm with the meridian  $69^{\circ} 39' 35''$  west, approximately at the parallel of latitude  $58^{\circ} 52' 50''$  north; in a direction north  $10^{\circ} 30'$  east, a distance of one thousand eight hundred and sixty metres (1 860 m); in a direction north  $85^{\circ} 00'$  east, a distance of three thousand three hundred and fifty metres (3 350 m); in a direction south  $32^{\circ} 00'$  east, a distance of two thousand five hundred metres (2 500 m); in a direction south  $16^{\circ} 20'$  east, a distance of three thousand four hundred and forty-five metres (3 445 m); in a direction north  $61^{\circ} 00'$  east, a distance of approximately six hundred and forty metres (640 m) until it meets the high watermark of the west shore of Leaf Bay; in a northeasterly direction, the said high watermark of Leaf Bay until the parallel of latitude  $58^{\circ} 51' 30''$  north; in a direction north  $33^{\circ} 30'$  west, a distance of thirty thousand five hundred metres (30 500 m); in a direction north  $80^{\circ} 10'$  west, a distance of two thousand three hundred metres (2 300 m); in a direction south  $18^{\circ} 40'$  east, a distance of approximately four thousand and eighty metres (4 080 m) until it meets the high watermark of the east shore of North Arm; in a southeasterly direction, the said high watermark of the east shore of North Arm up to the point of commencement.”

#### Part Three

A territory situated west of Boulder Bay and south of Ikattok Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Leaf Bay with the meridian  $69^{\circ} 30' 40''$  west, approximately at the parallel of latitude  $58^{\circ} 54' 15''$  north; in a direction north  $2^{\circ} 00'$  east, a distance of approximately twenty-two thousand one hundred and fifty metres (22 150 m) until it meets the high watermark of the south shore of Ikattok Bay; in an easterly, southwesterly and southerly direction, the said high watermark of the south shore of Ikattok Bay, the west shore of Boulder Bay, the north shore of Leaf Bay up to the point of commencement.”

#### Part Four

A territory situated on both sides of Leaf River and south of Leaf Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the west shore of Trading Post Cove with the parallel of latitude  $58^{\circ} 39' 55''$  north; in a direction south  $37^{\circ} 30'$  west, a distance of five thousand seven hundred and sixty metres (5 760 m); in a direction south  $33^{\circ} 45'$  west, a distance of approximately ten thousand eight hundred metres (10 800 m), until it meets the high watermark of the east shore of a river, approximately at a point of latitude  $58^{\circ} 32' 35''$  north; in a southwesterly and southerly direction, the said high watermark of the east shore of the river above mentioned and of the east and south shore of a lake having geocentric coordinates  $69^{\circ} 52' 30''$  west and  $58^{\circ} 26' 30''$  north, until it meets the parallel of latitude  $58^{\circ} 25' 25''$  north; in a direction south  $81^{\circ} 20'$  west, a distance of approximately four thousand nine hundred and forty metres (4 940 m), until it meets the high watermark of the east shore of Lake Canal; in a northeasterly, northwesterly and southwesterly direction, the said high watermark of the east, north and west shore of Lake Canal, until it meets the extension of the line above mentioned; in a direction south  $84^{\circ} 00'$  west, a distance of eight thousand five hundred metres (8 500 m); in a direction north  $57^{\circ} 45'$  west, a distance of eight thousand six hundred and twenty-five metres (8 625 m); in a direction north  $35^{\circ} 00'$  east, a distance of four thousand nine hundred and seventy metres (4 970 m); in a direction

north 6° 00' east, a distance of eight thousand one hundred and forty metres (8 140 m); in a direction north 76° 15' east, a distance of six thousand four hundred and fifteen metres (6 415 m); in a direction south 76° 30' east, a distance of four thousand nine hundred and twenty metres (4 920 m); in a due north direction, a distance of approximately twenty-one thousand two hundred and seventy-five metres (21 275 m) until it meets the high watermark of the south shore of Leaf River, approximately at the meridian 69° 59' 30" west; in a westerly direction, the said high watermark of the south shore of Leaf River, until the meridian 70° 08' west; in a direction north 17° 30' west, a distance of approximately two thousand five hundred and ninety metres (2 590 m) until it meets the high watermark of the north shore of Leaf River; in a direction north 1° 40' west, a distance of nine thousand four hundred and fifty metres (9 450 m); in a direction south 82° 10' west, a distance of sixteen thousand two hundred and seventy metres (16 270 m); in a direction south 89° 05' west, a distance of eighteen thousand one hundred and eighty metres (18 180 m); in a direction south 23° 25' west, a distance of sixteen thousand one hundred and ten metres (16 110 m); in a direction south 44° 10' east, a distance of eight thousand metres (8 000 m); in a direction south 1° 40' east, a distance of seventeen thousand eight hundred metres (17 800 m); in a direction south 51° 55' west, a distance of six thousand eight hundred metres (6 800 m); in a direction south 60° 25' east, a distance of thirty-three thousand two hundred metres (33 200 m); in a direction north 29° 40' east, a distance of eight thousand eight hundred metres (8 800 m); in a direction south 83° 30' east, a distance of approximately eleven thousand four hundred metres (11 400 m) until it meets the high watermark of the west shore of Finger River; in a southerly direction the said high watermark of the west shore of Finger River and of Lake Jars, Lake Pourcher, Lake Bones, Lake Laumont and Lake Jourdan, until the parallel of latitude 58° 05' 20" north, in a direction south 17° 40' east, a distance of eight thousand six hundred and twenty metres (8 620 m); in a direction south 88° 50' east, a distance of four thousand five hundred and forty metres (4 540 m); in a direction north 19° 55' east, a distance of six thousand nine hundred and thirty metres (6 930 m); in a direction north 16° 30' east, a distance of fourteen thousand nine hundred and sixty metres (14 960 m); in a direction north 18° 45' west, a distance of thirteen thousand four hundred and seventy metres (13 470 m); in a direction north 10° 40' east, a distance of five thousand nine hundred and forty metres (5 940 m); in a direction south 86° 20' east, a distance of ten thousand nine hundred and forty metres (10 940 m); in a direction north 19° 55' east, a distance of nineteen thousand metres (19 000 m); in a direction south 49° 45' east, a distance of six thousand one hundred and sixty metres (6 160 m); in a direction south 73° 00' east, a distance of sixteen thousand three hundred and ninety metres (16 390 m); in a direction north 10° 00' east, a distance of two thousand metres (2 000 m); in a direction north 24° 50' west, a distance of twenty thousand one hundred and ninety metres (20 190 m); in a direction north 14° 45' east, a distance of fourteen thousand eight hundred and ninety metres (14 890 m); in a direction north 51° 40' east, a distance of twenty thousand six hundred metres (20 600 m); in a direction north 69° 50' west, a distance of approximately three thousand six hundred and thirty metres (3 630 m) until it meets the high watermark of the south shore of Leaf Bay, approximately at the meridian 69° 10' 30" west; in a southwesterly direction, the said high watermark of the south shore Leaf Bay, the east and south shore of Trading Post Cove up to the point of commencement.”

From this Part Four above mentioned, to subtract the territory here after described and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 70° 08' west with the parallel of latitude 58° 40' 40" north; in a direction north 0° 10' west, a distance of five thousand two hundred and twenty metres (5 220 m); in a direction south 89° 20' east, a distance of seven thousand one hundred and ten metres (7 110 m); in a direction south 1° 20' east, a distance of thirteen thousand one hundred and thirty metres (13 130 m); in a direction south 87° 15' west, a distance of three thousand and sixty metres (3 060 m); in a direction north 22° 30' west, a distance of four thousand nine hundred metres (4 900 m); in a direction north 14° 30' west, a distance of three thousand nine hundred and ten metres (3 910 m); in

a direction south 82° 50' west, a distance of approximately one thousand four hundred and eighty metres (1 480 m) up to the point of commencement.”

#### Part Five

A territory comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 71° 02' 25" west with the parallel of latitude 58° 05' 05" north; in a direction north 1° 55' east, a distance of thirteen thousand three hundred and ten metres (13 310 m); in a direction north 63° 50' east, a distance of twenty thousand one hundred and fifty metres (20 150 m); in a direction south 3° 20' west, a distance of twenty-one thousand nine hundred and seventy metres (21 970 m); in a direction south 89° 10' west, a distance of approximately seventeen thousand two hundred and seventy metres (17 270 m) up to the point of commencement.”

4.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 4.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the Leaf River, of the Leaf Basin, of the Leaf Bay and of the North Arm and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at three thousand eight hundred and forty square kilometres and twenty-five hundredths (3 840,25 km<sup>2</sup>).

### 5.0 AUPALUK

#### 5.1 Category II lands

##### Part One

A territory bounded to the east by Category I lands (Part Four), Bonnard Bay and Ungava Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Lefroy River with the meridian 69° 40' 55" west; in a westerly direction, the said high watermark of the north shore of Lefroy River until it meets the meridian 69° 45' 10" west; in a direction south 13° 30' west, a distance of eight thousand two hundred and thirty metres (8 230 m); in a direction south 12° 00' west, a distance of seven thousand four hundred and seventy metres (7 470 m); in a direction south 26° 45' east, a distance of approximately seventeen thousand five hundred and twenty metres (17 520 m) until it meets the high watermark of the west shore of Ungava Bay; in a southerly direction, the high watermark of the west shore of Ungava Bay until the parallel of latitude 59° 22' north; in a direction south 88° 30' west, a distance of twenty-seven thousand seven hundred and ninety metres (27 790 m); in a direction south 52° 20' west, a distance of twenty thousand metres (20 000 m); in a direction north 23° 35' west, a distance of thirty-six thousand and thirty metres (36 030 m); in a direction north 70° 10' east, a distance of eight thousand five hundred metres (8 500 m); in a direction north 72° 50' east, a distance of approximately thirty-six thousand five hundred metres (36 500 m) until it meets the high watermark of the south shore of Lefroy River; in a northeasterly direction, the said high watermark of the south shore of Lefroy River until the meridian 69° 50' 30" west; in a northerly direction, until it meets the high watermark of the north shore of the said river; in a northeasterly direction, the said high watermark of the said river until the parallel of latitude 59° 42' 10" north; in a direction south 86° 20' east, a distance of approximately ten thousand one hundred and ten metres (10 110 m) until it meets the high watermark of the west shore of Bonnard Bay; in a southwesterly direction, the said high watermark of Bonnard Bay and of the north shore of Lefroy River up to the point of commencement.”

##### Part Two

A territory bounded partially to the north by Category I lands (Part Two) and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 70° 09' 40" west, with the parallel of latitude 59° 07' 40" north; in a direction south 30° 30' west, a distance of three thousand eight hundred and eighty-five metres (3 885 m); in a direction south 7° 15' east, a distance of three thousand two hundred and sixty metres (3 260 m); in a direction north 78° 00' east, a distance of four thousand and ten metres (4 010 m); in a direction north 59° 30' east, a distance of eleven thousand nine hundred and fifteen metres (11 915 m); in a direction north 28° 00' east, a distance of four thousand five hundred and forty metres (4 540 m); in a direction south 18° 40' east, a distance of approximately twelve thousand nine hundred and sixty metres (12 960 m) until it meets the high watermark of the north shore of North Arm; in a westerly and southerly direction, the said high watermark of the north and west shore of North Arm until the parallel of latitude 59° 01' north; in a direction south 83° 50' west, a distance of seventeen thousand two hundred and eighty metres (17 280 m); in a direction south 0° 40' east, a distance of fourteen thousand six hundred and forty metres (14 640 m); in a direction south 82° 10' west, a distance of sixteen thousand two hundred and seventy metres (16 270 m); in a direction south 89° 05' west, a distance of eighteen thousand one hundred and eighty metres (18 180 m); in a direction south 23° 25' west, a distance of sixteen thousand one hundred and ten metres (16 110 m); in a direction south 89° 35' west, a distance of forty-two thousand three hundred and ninety metres (42 390 m); in a direction north 0° 55' west, a distance of eighteen thousand eight hundred metres (18 800 m); in a direction north 87° 00' east, a distance of sixteen thousand and forty metres (16 040 m); in a direction south 86° 15' east, a distance of twenty-seven thousand three hundred and sixty metres (27 360 m); in a direction north 63° 09' east, a distance of thirty-three thousand one hundred metres (33 100 m); in a direction north 5° 35' west, a distance of thirteen thousand nine hundred and eighty metres (13 980 m); in a direction south 89° 25' east, a distance of approximately eleven thousand five hundred metres (11 500 m) up to the point of commencement.”

#### Part Three

A territory bounded to the north by Category I lands (Part One) and situated on the north and west shore of Ikattok Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 69° 43' 40" west with the parallel of latitude 59° 10' 15" north; in a direction north 48° 00' east, a distance of five thousand five hundred and twenty metres (5 520 m); in a direction north 54° 30' east, a distance of twelve thousand six hundred and fifty metres (12 650 m); in a direction north 51° 30' east, a distance of approximately eight thousand six hundred and forty metres (8 640 m) until it meets the high watermark of the west shore of De Villiers Cove; in a northeasterly, southerly and southwesterly direction, the said high watermark of the south and east shore of De Villiers Cove, of the west shore of Ungava Bay and of the north and west shore of Ikattok Bay until the parallel of latitude 59° 06' 20" north; in a direction south 2° 00' west, a distance of ten thousand and ninety metres (10 090 m); in a direction south 69° 35' west, a distance of three thousand two hundred and ten metres (3 210 m); in a direction north 28° 30' west, a distance of approximately twenty thousand four hundred and seventy metres (20 470 m) up to the point of commencement.”

#### Part Four

A territory situated on both sides of the west part of Lake Peters and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 71° 14' 55" west with the parallel of latitude 59° 33' 50" north; in a direction north 8° 10' west, a distance of ten thousand seven hundred and ten metres (10 710 m); in a direction north 79° 05' east, a distance of sixteen thousand four hundred and fifty metres

(16 450 m); in a direction south 29° 00' east, a distance of approximately two thousand four hundred and sixty metres (2 460 m) until it meets the high watermark of the north shore of Lake Peters; in a southwesterly direction, the said high watermark of the north shore of Lake Peters until the meridian 70° 58' 40" west; in a southerly direction, until it meets the high watermark of the south shore of the said lake; in a southwesterly and southeasterly direction, the said high watermark of the south shore of the said lake until the meridian 70° 55' west; in a direction south 74° 50' west, a distance of approximately nineteen thousand three hundred and fifty metres (19 350 m) up to the point of commencement.”

#### Part Five

A territory comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 71° 57' 30" west with the parallel of latitude 59° 36' 40" north; in a direction north 11° 25' east, a distance of twenty-five thousand six hundred and ten metres (25 610 m); in a direction south 75° 45' east, a distance of fourteen thousand seven hundred and fifty metres (14 750 m); in a direction south 12° 15' west, a distance of nine thousand six hundred and thirty metres (9 630 m); in a direction south 4° 50' west, a distance of five thousand nine hundred and thirty metres (5 930 m); in a direction south 14° 40' west, a distance of seven thousand two hundred and fifty metres (7 250 m); in a direction north 86° 40' west, a distance of approximately fifteen thousand and fifteen metres (15 015 m) up to the point of commencement.”

5.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 5.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at four thousand and thirty-nine square kilometres and sixty-eight hundredths (4 039,68 km<sup>2</sup>).

### 6.0 KANGIQSUK

#### 6.1 Category II lands

##### Part One

A territory situated south of Arnaud River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 71° 04' west with the parallel of latitude 59° 45' 35" north; in a direction north 67° 30' east, a distance of twenty-seven thousand four hundred and thirty metres (27 430 m); in a direction north 1° 40' west, a distance of approximately four thousand one hundred metres (4 100 m) until it meets the high watermark of the north shore of Thury River; in a northeasterly direction, the said high watermark of the north shore of Thury River, of the south shore of Arnaud River (Payne) until the meridian 70° 07' 40" west; in a direction south 9° 40' east, a distance of eleven thousand four hundred and seventy metres (11 470 m); in a direction south 76° 20' east, a distance of one thousand three hundred and forty metres (1 340 m); in a direction south 2° 40' east, a distance of twenty-three thousand one hundred and eighty metres (23 180 m); in a direction south 83° 40' west, a distance of approximately forty-six thousand three hundred and fifty metres (46 350 m) until it meets the high watermark of the south shore of Lake Peters; in a northwesterly and northeasterly direction, the said high watermark of the south shore of Lake Peters until the meridian 70° 58' 40" west; in a northerly direction, until it meets the high watermark of the north shore of Lake Peters; in a northeasterly direction, the said high watermark of the north shore of Lake Peters until the meridian 70° 57' 20" west; in a direction north 29° 00' west, a distance of approximately twelve thousand five hundred and twenty metres (12 520 m) up to the point of commencement.”

**Part Two**

A territory situated on the west shore of Ungava Bay, on both sides of Arnaud River (Payne) and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the west shore of Kyak Bay with the meridian 69° 50' 30" west; in a direction north 54° 00' west, a distance of nine thousand four hundred and fifty metres (9 450 m); in a direction north 53° 00' west, a distance of one thousand eight hundred metres (1 800 m); in a direction north 2° 25' west, a distance of four thousand five hundred and ten metres (4 510 m); in a direction north 58° 30' west, a distance of three thousand six hundred and thirty metres (3 630 m); in a direction north 88° 45' west, a distance of eleven thousand nine hundred and fifty metres (11 950 m); in a direction south 74° 10' west, a distance of two thousand two hundred and ten metres (2 210 m); in a due south direction, a distance of two thousand six hundred and fifty metres (2 650 m); in a direction south 87° 15' west, a distance of six thousand one hundred and thirty metres (6 130 m); in a direction south 3° 15' west, a distance of nine thousand six hundred metres (9 600 m); in a direction south 52° 30' west, a distance of three thousand and ninety-five metres (3 095 m); in a direction south 13° 15' west, a distance of approximately two thousand seven hundred metres (2 700 m) until it meets the high watermark of the north shore of Arnaud River; in a westerly direction, the said high watermark of the north shore of Arnaud River until the meridian 70° 30' west, in a due north direction, a distance of ten thousand five hundred metres (10 500 m); in a direction south 89° 00' west, a distance of six thousand and eighty metres (6 080 m); in a direction north 52° 30' west, a distance of six thousand two hundred metres (6 200 m); in a due west direction, a distance of two thousand metres (2 000 m); in a direction south 0° 30' west, a distance of eighteen thousand two hundred metres (18 200 m); in a direction north 60° 40' west, a distance of approximately twenty-five thousand metres (25 000 m) until it meets the high watermark of the south shore of Arnaud River; in a westerly direction, the said high watermark of the south shore of Arnaud River until the meridian 71° 42' west; in a direction south 19° 35' east, a distance of ten thousand and ninety metres (10 090 m); in a direction south 1° 10' east, a distance of fifteen thousand eight hundred and ten metres (15 810 m); in a direction north 75° 45' west, a distance of fourteen thousand seven hundred and fifty metres (14 750 m); in a direction north 0° 15' east, a distance of forty-one thousand nine hundred and ninety metres (41 990 m); in a direction north 89° 00' east, a distance of six thousand two hundred and ninety metres (6 290 m); in a direction north 31° 10' east, a distance of approximately two thousand five hundred and ninety metres (2 590 m) until it meets the high watermark of the south shore of a small river having its mouth at the parallel of latitude 60° 15' 10" north; in an easterly direction, the said high watermark of the south shore of the same river up to its mouth; in an easterly direction until it meets the high watermark of the north shore of another river into which the small river above mentioned is flowing; in a direction north 15° 15' east, a distance of seven thousand two hundred and twenty metres (7 220 m); in a direction south 89° 10' east, a distance of twenty-five thousand one hundred metres (25 100 m); in a direction south 7° 00' east, a distance of one thousand four hundred metres (1 400 m); in a direction south 88° 40' east, a distance of eight thousand and ninety metres (8 090 m); in a direction north 0° 35' west, a distance of four thousand three hundred and seventy metres (4 370 m); in a direction north 89° 30' east, a distance of eight thousand three hundred and fifty metres (8 350 m); in a direction south 0° 35' east, a distance of five thousand seven hundred and sixty metres (5 760 m); in a direction south 29° 30' east, a distance of six thousand and eighty metres (6 080 m); in a direction south 88° 30' east, a distance of eighteen thousand and sixty metres (18 060 m); in a direction north 44° 30' east, a distance of six thousand seven hundred and ninety metres (6 790 m); in a direction north 26° 20' west, a distance of approximately six thousand and fifty metres (6 050 m) until it meets the high watermark of the south shore of Lake Roberts; in an easterly direction the said high watermark of the south shore of Lake Roberts until the meridian 70° 12' 30" west; in a direction south 0° 35' east, a distance of two thousand



and ten metres (2 010 m); in a direction south 88° 25' east, a distance of twenty-one thousand six hundred and eighty metres (21 680 m); in a direction south 22° 10' east, a distance of four thousand six hundred and fifty metres (4 650 m); in a direction south 55° 40' east, a distance of four thousand seven hundred and twenty metres (4 720 m); in a direction south 19° 30' east, a distance of four thousand and ten metres (4 010 m); in a direction south 6° 05' west, a distance of seven thousand four hundred and fifty metres (7 450 m); in a direction south 23° 40' west, a distance of nine thousand four hundred and fifty metres (9 450 m); in a direction south 20° 30' east, a distance of approximately two thousand three hundred and forty metres (2 340 m) until it meets the high watermark of the north shore of Kyak Bay; in a northwesterly and southerly direction, the said high watermark of the north and west shore of Kyak Bay up to the point of commencement.”

6.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 6.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and of the Arnaud River (Payne) and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at four thousand eight hundred and sixty-four square kilometres and fifty-nine hundredths (4 864,59 km<sup>2</sup>).

## 7.0 QUAQTAQ

### 7.1 Category II lands

#### Part One

A territory situated south of Category I lands and Category I special lands and west of Ungava Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the west shore of Diana Bay with the parallel of latitude 60° 59' 55" north; in a direction south 17° 50' west, a distance of two thousand seven hundred and ten metres (2 710 m); in a direction south 15° 30' east, a distance of seven thousand three hundred and seventy metres (7 370 m); in a direction south 20° 30' west, a distance of four thousand four hundred and fifty metres (4 450 m); in a direction south 31° 20' east, a distance of five thousand five hundred and thirty metres (5 530 m); in a direction south 38° 50' east, a distance of three thousand five hundred and thirty metres (3 530 m); in a direction south 77° 00' east, a distance of ten thousand six hundred metres (10 600 m); in a direction north 41° 15' east, a distance of five thousand seven hundred and sixty metres (5 760 m); in a direction north 87° 00' east, a distance of ten thousand three hundred and thirty metres (10 330 m); in a direction south 19° 15' east, a distance of approximately nine thousand six hundred and ten metres (9 610 m) until it meets the high watermark of Ungava Bay, approximately at the parallel of latitude 60° 44' 55" north; in a southwesterly and southerly direction, the said high watermark of the west shore of Ungava Bay until the parallel of latitude 60° 35' 10" north; in a direction north 81° 40' west, a distance of two thousand and ninety metres (2 090 m); in a direction south 45° 20' west, a distance of three thousand eight hundred and twenty metres (3 820 m); in a direction north 51° 20' west, a distance of six thousand one hundred metres (6 100 m); in a direction south 41° 30' west, a distance of fourteen thousand five hundred and forty metres (14 540 m); in a direction south 2° 30' west, a distance of five thousand eight hundred and fifty metres (5 850 m); in a direction north 82° 30' west, a distance of nine thousand seven hundred metres (9 700 m); in a direction north 44° 30' west, a distance of thirteen thousand eight hundred and forty metres (13 840 m); in a direction north 89° 15' west, a distance of twelve thousand and ten metres (12 010 m); in a due north direction, a distance of forty-one thousand two hundred and fifty metres (41 250 m); in a direction north 64° 10' east, a distance of nine thousand eight hundred and thirty metres (9 830 m); in a direction north 1° 40' west, a distance of five thousand three hundred and eighty metres (5 380 m); in a direction north 76° 00' east, a distance of approximately fourteen

thousand three hundred metres (14 300 m) until it meets the high watermark of the west shore of Diana Bay; in a southerly direction, the said high watermark of the west shore of Diana Bay up to the point of commencement.”

#### Part Two

A territory comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 71° 37' 40" west with the parallel of latitude 60° 41' 40" north; in a direction north 57° 00' east, a distance of twenty thousand one hundred metres (20 100 m); in a direction south 52° 20' east, a distance of eight thousand two hundred metres (8 200 m); in a direction north 61° 45' east, a distance of twenty-six thousand two hundred metres (26 200 m); in a direction south 15° 50' east, a distance of seventeen thousand five hundred metres (17 500 m); in a direction south 54° 40' west, a distance of eight thousand two hundred and fifty metres (8 250 m); in a direction south 29° 40' east, a distance of eight thousand four hundred and ten metres (8 410 m); in a direction south 45° 30' west, a distance of twenty thousand and ninety metres (20 090 m); in a direction south 52° 25' west, a distance of nineteen thousand four hundred metres (19 400 m); in a direction north 27° 10' west, a distance of approximately forty-one thousand two hundred metres (41 200 m) up to the point of commencement.”

#### Part Three

A territory comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 71° 54' 30" west with the parallel of latitude 60° 30' 05" north; in a direction north 77° 50' east, a distance of fifteen thousand and ninety metres (15 090 m); in a direction south 17° 00' east, a distance of nine thousand six hundred and thirty metres (9 630 m); in a direction south 22° 50' east, a distance of fifteen thousand and fifty metres (15 050 m); in a direction south 35° 00' west, a distance of one thousand six hundred metres (1 600 m); in a direction south 89° 20' west, a distance of six thousand and forty metres (6 040 m); in a direction south 13° 40' west, a distance of approximately seven thousand two hundred and fifty metres (7 250 m) until it meets the high watermark of the north shore of a river; in a westerly direction, until it meets the high watermark of the south shore of the same river at the mouth of another river, approximately at the parallel of latitude 60° 15' 10" north; in a westerly direction, the high watermark of the south shore of the river last mentioned until the meridian 71° 50' 30" west; in a direction north 37° 45' west, a distance of five thousand five hundred and twenty metres (5 520 m); in a direction north 88° 00' west, a distance of three thousand five hundred and twenty metres (3 520 m); in a direction north 21° 55' west, a distance of four thousand nine hundred and twenty metres (4 920 m); in a due north direction, a distance of seven thousand two hundred metres (7 200 m); in a direction north 45° 50' east, a distance of five thousand four hundred metres (5 400 m); in a direction north 10° 10' east, a distance of approximately seven thousand four hundred and sixty metres (7 460 m) up to the point of commencement.”

7.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 7.3 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and the boundary of Category I lands and of Category I special lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at four thousand one hundred and seventy-five square kilometres and sixty-six hundredths (4 175,66 km<sup>2</sup>).

## 8.0 KANGIQSUJUAQ

### 8.1 Category II lands

**Part One**

A territory situated to the west of Hudson Strait and to the south of Fisher Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Wakeham Bay with the meridian 72° 14' 10" west; in a direction north 13° 50' west, a distance of two thousand and ten metres (2 010 m); in a direction north 68° 30' east, a distance of two thousand and twenty-seven metres (2 027 m); in a direction north 48° 00' east, a distance of one thousand eight hundred metres (1 800 m); in a direction north 26° 30' east, a distance of three thousand five hundred and eighty metres (3 580 m); in a direction north 41° 35' east, a distance of one thousand four hundred and seventy-eight metres (1 478 m); in a direction north 21° 35' east, a distance of four hundred and twenty-seven metres (427 m); in a due north direction, a distance of one thousand and thirty-six metres (1 036 m); in a direction north 24° 00' west, a distance of six hundred and fifty-five metres (655 m); in a direction north 37° 00' east, a distance of four thousand one hundred and fifteen metres (4 115 m); in a direction north 42° 00' east, a distance of approximately two thousand one hundred and thirty metres (2 130 m) until it meets the high watermark of Hudson Strait approximately at the meridian 72° 03' 40" west; in a northwesterly direction, the said high watermark of Hudson Strait and of Fisher Bay until the meridian 72° 08' 40" west; in a direction north 40° 40' west, a distance of eight hundred and fifty metres (850 m); in a direction north 77° 20' west, a distance of three thousand eight hundred and sixty metres (3 860 m); in a direction south 75° 25' west, a distance of ten thousand five hundred and sixty metres (10 560 m); in a direction south 13° 10' west, a distance of twenty-six thousand nine hundred and eighty metres (26 980 m); in a direction south 79° 15' east, a distance of one thousand six hundred and sixty metres (1 660 m); in a direction north 2° 30' west, a distance of two thousand two hundred and sixty metres (2 260 m); in a due east direction, a distance of approximately twelve thousand two hundred and sixty metres (12 260 m) until it meets the high watermark of the west shore of Wakeham River approximately at the parallel of latitude 61° 33' 55" north; in a northeasterly direction, the said high watermark of the west shore of Wakeham River and of Wakeham Bay up to the point of commencement.”

**Part Two**

A territory situated to the west of Whitley Bay and to the south of Category I lands (Part One) and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of Joy Bay with the meridian 71° 50' 05" west; in a direction north 58° 00' west, a distance of three thousand nine hundred and sixty metres (3 960 m); in a direction north 69° 50' west, a distance of four thousand three hundred and ninety metres (4 390 m); in a direction north 53° 00' west, a distance of one thousand five hundred and seventy metres (1 570 m); in a direction north 34° 30' west, a distance of three thousand one hundred and nine metres (3 109 m); in a direction north 71° 30' west, a distance of eight thousand eight hundred and ten metres (8 810 m); in a direction north 62° 20' west, a distance of two thousand eight hundred and ninety-five metres (2 895 m); in a due west direction, a distance of one thousand and sixty-seven metres (1 067 m); in a direction south 80° 50' west, a distance of two thousand four hundred and eight metres (2 408 m); in a due west direction, a distance of six hundred and ten metres (610 m); in a direction north 68° 00' west, a distance of three thousand two hundred metres (3 200 m); in a due west direction, a distance of one thousand and six metres (1 006 m); in a direction south 75° 45' west, a distance of three thousand two hundred metres (3 200 m); in a direction south 29° 00' west, a distance of one thousand five hundred and twenty-four metres (1 524 m); in a direction south 61° 15' west, a distance of two thousand two hundred and ten metres (2 210 m); in a direction south 45° 00' west, a distance of two thousand seven hundred metres (2 700 m); in a due west direction, a distance of one thousand and sixty-seven metres (1 067 m);

in a direction north  $53^{\circ} 00'$  west, a distance of three hundred metres (300 m); in a direction south  $2^{\circ} 20'$  west, a distance of forty-four thousand seven hundred and sixty metre (44 760 m); in a direction south  $29^{\circ} 00'$  west, a distance of approximately eight thousand eight hundred metres (8 800 m) until it meets the high watermark of the east shore of a river, approximately at the parallel of latitude  $61^{\circ} 02' 30''$  north; in a southeasterly and southwesterly direction, the said high watermark of the east shore of the said river until the parallel of latitude  $60^{\circ} 55'$  north; in a direction south  $6^{\circ} 30'$  west, a distance of thirty-seven thousand two hundred metres (37 200 m); in a direction south  $84^{\circ} 30'$  east, a distance of seventeen thousand six hundred metres (17 600 m); in a direction north  $4^{\circ} 10'$  east, a distance of approximately thirty-six thousand eight hundred metres (36 800 m) until it meets the high watermark of the west shore of a river, approximately at the meridian  $72^{\circ} 23'$  west; in a northeasterly direction, the said high watermark of the west shore of the river until the parallel of latitude  $60^{\circ} 58' 50''$  north; in an easterly direction, until it meets the high watermark of the east shore of the said river; in a northeasterly direction, the said high watermark of the east shore of the river until the parallel of latitude  $61^{\circ} 04' 50''$  north; in a direction north  $56^{\circ} 05'$  west, a distance of three thousand eight hundred and seventy metres (3 870 m); in a direction north  $18^{\circ} 55'$  east, a distance of nineteen thousand seven hundred metres (19 700 m); in a direction north  $51^{\circ} 00'$  east, a distance of five thousand two hundred and ten metres (5 210 m); in a direction south  $88^{\circ} 40'$  east, a distance of six thousand five hundred and sixty metres (6 560 m); in a direction south  $39^{\circ} 35'$  east, a distance of twenty-seven thousand three hundred and thirty metres (27 330 m); in a direction north  $70^{\circ} 20'$  east, a distance of approximately three thousand five hundred and sixty metres (3 560 m) until it meets the high watermark of the east shore of a river approximately at the meridian  $71^{\circ} 31' 10''$  west; in a northerly direction the said high watermark of the east shore of the river until it meets the high watermark of the south shore of the east arm of Burgoyne Bay; in a northwesterly direction, the said high watermark of Burgoyne Bay, of Whitley Bay and of the south shore of Joy Bay up to the point of commencement.”

### Part Three

A territory situated to the southeast of the “cratère du Nouveau-Québec” and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Lake Nantais with the meridian  $73^{\circ} 30'$  west, approximately at the parallel of latitude  $61^{\circ} 00'$  north; in a direction north  $12^{\circ} 25'$  west, a distance of thirteen thousand eight hundred and thirty metres (13 830 m); in a direction north  $54^{\circ} 10'$  east, a distance of approximately three thousand seven hundred and forty metres (3 740 m) until it meets the high watermark of the southwest shore of a lake having geocentric coordinates  $73^{\circ} 27'$  west and  $61^{\circ} 13' 30''$  north; in a northeasterly direction, the said high watermark of the southeast shore of the lake above mentioned until the meridian  $73^{\circ} 24'$  west; in a northerly direction, until it meets the high watermark of the north shore of the southeast arm of the said lake; in a northerly direction, the said high watermark of the east shore of the said lake until the parallel of latitude  $61^{\circ} 18' 20''$  north; in a direction south  $40^{\circ} 20'$  east, a distance of approximately twenty thousand six hundred and ninety metres (20 690 m) until it meets the high watermark of the east shore of a river approximately at the parallel of latitude  $61^{\circ} 10''$  north; in a southwesterly and southeasterly direction, the said high watermark of the east shore of the river until the parallel of latitude  $61^{\circ} 00'$  north; in a direction south  $67^{\circ} 30'$  west, a distance of approximately thirty-one thousand six hundred and ten metres (31 610 m) until it meets the high watermark of the east shore of the outlet having approximate coordinates  $73^{\circ} 36'$  west and  $60^{\circ} 43' 10''$  north; in a northwesterly direction, the said high watermark of the east shore of a succession of outlets and lakes and of the south shore of Lake Nantais until the meridian  $73^{\circ} 36' 40''$  west; in a northerly direction, until it meets the high watermark of the north shore of Lake Nantais; in an easterly and northerly direction, the said high watermark of the north shore of Lake Nantais up to the point of commencement.”

#### Part Four

A territory situated to the south of Hudson Strait and on both sides of southeast arm of Douglas Harbour and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 72° 35' west with the parallel of latitude 61° 57' north; in a direction south 29° 10' east, a distance of six thousand three hundred and thirty metres (6 330 m); in a direction south 2° 20' west, a distance of twenty thousand five hundred and twenty metres (20 520 m); in a direction south 37° 10' west, a distance of nineteen thousand three hundred and twenty metres (19 320 m); in a direction south 57° 00' west, a distance of twenty-five thousand two hundred and fifty metres (25 250 m); in a direction north 49° 50' west, a distance of approximately three thousand two hundred metres (3 200 m) until it meets the high watermark of the west shore of Povungnituk River; in a northwesterly direction, the said high watermark of the west shore of Povungnituk River until the parallel of latitude 60° 30' north; in a direction north 32° 20' east, a distance of thirteen thousand three hundred metres (13 300 m); in a direction south 89° 50' east, a distance of six thousand eight hundred and eighty metres (6 880 m); in a direction north 30° 50' east, a distance of twelve thousand three hundred and thirty metres (12 330 m); in a direction north 89° 40' west, a distance of six thousand one hundred and forty metres (6 140 m); in a direction north 33° 20' east, a distance of approximately seventeen thousand eight hundred and thirty metres (17 830 m) until it meets the high watermark of the southeast shore of the southwest arm of Douglas Harbour; in a northeasterly, southeasterly and northwesterly direction, the said high watermark of the southeast shore of the southwest arm, the west and east shore of southeast arm, the east shore of Douglas Harbour up to the point of commencement.”

#### Part Five

A territory situated to the south of Hudson Strait and to the west of Douglas Harbour and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of Hudson Strait with the meridian 72° 38' 30" west, approximately at the parallel of latitude 62° 03' 10" north; in a direction south 77° 35' west, a distance of two thousand one hundred and forty metres (2 140 m); in a direction south 9° 10' east, a distance of three thousand seven hundred and seventy metres (3 770 m); in a direction south 15° 20' west, a distance of fifteen thousand six hundred and sixty metres (15 660 m); in a direction south 79° 40' west, a distance of ten thousand three hundred and sixty metres (10 360 m); in a direction north 31° 40' west, a distance of twenty-nine thousand three hundred and twenty metres (29 320 m); in a direction north 58° 30' east, a distance of nine thousand eight hundred and eighty metres (9 880 m); in a direction north 83° 30' east, a distance of approximately ten thousand metres (10 000 m) until it meets the high watermark of Hudson Strait; in a southeasterly direction, the said high watermark of the south shore of Hudson Strait up to the point of commencement.”

8.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 8.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and of the Wakeham Bay and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at five thousand one hundred and eighty-one square kilometres and eighty-seven hundredths (5 181,87 km<sup>2</sup>).

### 9.0 SALLUIT

#### 9.1 Category II lands

##### Part One

A territory situated on Hudson Strait and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 76° 46' 40" west with the parallel of latitude 62° 20' 45" north; in a direction north 22° 30' east, a distance of approximately sixteen thousand five hundred and eighty metres (16 580 m) until it meets the high watermark of Hudson Strait; in a southeasterly direction, the said high watermark of Hudson Strait until the meridian 75° 57' 30" west; in a direction south 26° 20' west, a distance of sixteen thousand three hundred and ninety metres (16 390 m); in a direction north 76° 15' west, a distance of approximately thirty-seven thousand six hundred and ninety metres (37 690 m) up to the point of commencement.”

#### Part Two

A territory situated on Hudson Strait, east of Deception Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of Hudson Strait with the meridian 74° 14' 40" west; in a direction south 37° 30' east, a distance of three thousand eight hundred and eighty metres (3 880 m); in a direction north 58° 20' east, a distance of seventeen thousand seven hundred and twenty metres (17 720 m); in a direction south 31° 00' east, a distance of four thousand one hundred and fifty metres (4 150 m); in a direction south 31° 15' west, a distance of thirty-two thousand three hundred and thirty metres (32 330 m); in a direction north 87° 10' west, a distance of approximately five thousand one hundred metres (5 100 m) until it meets a line parallel to the north side of Deception Bay-Purtunig Road and distant from the latter towards the north of four hundred and fifty-seven metres and two tenths (457,2 m); in a westerly direction, the said line parallel to the north side of the road until the meridian 74° 32' 20" west; in a northerly direction, until it meets the high watermark of the north shore of Deception River; in a northwesterly and northeasterly direction, the high watermark of Deception River, of Deception Bay and of Hudson Strait up to the point of commencement.”

#### Part Three

A territory situated south of Deception Bay-Purtunig Road and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 74° 32' 30" west with a line parallel to the south side of Deception Bay-Purtunig Road and distant from the latter towards the south of four hundred and fifty-seven metres and two tenths (457,2 m); in an easterly direction, the said line parallel to the south side of the road until the meridian 74° 12' 30" west; in a direction south 14° 30' east, a distance of thirty-seven thousand four hundred and fifty metres (37 450 m); in a direction south 89° 30' west, a distance of twenty-two thousand five hundred and fifty metres (22 550 m); in a direction north 9° 10' west, a distance of thirty thousand and forty metres (30 040 m); in a direction north 85° 40' east, a distance of three thousand nine hundred and twenty metres (3 920 m); in a direction north 22° 10' west, a distance of approximately eight thousand and ninety metres (8 090 m) up to the point of commencement.”

#### Part Four

A territory situated south of Category I lands and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 75° 25' west with the parallel of latitude 62° 00' 40" north; in a direction south 17° 15' east, a distance of three thousand seven hundred and twenty-five metres (3 725 m); in a direction south 35° 10' west, a distance of six thousand nine hundred and thirty-five metres (6 935 m); in a direction north 62° 30' west, a distance of five thousand eight hundred and twenty metres (5 820 m); in a direction north 4° 45' east, a distance of nine thousand two hundred and

five metres (9 205 m); in a direction south 87° 00' west, a distance of three thousand nine hundred and fifty metres (3 950 m); in a direction south 0° 20' east, a distance of seven thousand six hundred metres (7 600 m); in a direction south 88° 50' west, a distance of twenty-six thousand nine hundred and eighty metres (26 980 m); in a direction south 0° 20' east, a distance of nine thousand nine hundred and ten metres (9 910 m); in a direction south 88° 30' west, a distance of seventeen thousand six hundred metres (17 600 m); in a direction south 1° 05' east, a distance of twenty-two thousand six hundred and fifty metres (22 650 m); in a direction north 88° 25' east, a distance of thirteen thousand two hundred metres (13 200 m); in a direction south 1° 20' east, a distance of twenty-three thousand two hundred metres (23 200 m); in a direction north 88° 50' east, a distance of eight thousand eight hundred metres (8 800 m); in a direction north 0° 10' west, a distance of three thousand one hundred and ninety metres (3 190 m); in a direction south 79° 50' east, a distance of eighteen thousand three hundred and ninety metres (18 390 m); in a direction south 32° 50' east, a distance of seven thousand four hundred and ten metres (7 410 m); in a direction south 0° 40' west, a distance of eighteen thousand six hundred metres (18 600 m); in a direction north 88° 50' east, a distance of twenty-seven thousand five hundred metres (27 500 m); in a direction north 9° 20' west, a distance of nineteen thousand seven hundred metres (19 700 m); in a direction north 44° 25' east, a distance of eighteen thousand one hundred and sixty metres (18 160 m); in a direction south 89° 35' east, a distance of eight thousand six hundred and sixty metres (8 660 m); in a direction north 2° 30' west, a distance of nine thousand one hundred and eighty metres (9 180 m); in a direction north 9° 55' west, a distance of seven thousand seven hundred and ninety metres (7 790 m); in a direction south 86° 20' east, a distance of eight thousand four hundred and eighty metres (8 480 m); in a direction north 20° 30' west, a distance of twenty-one thousand five hundred and eighty metres (21 580 m); in a direction north 63° 50' west, a distance of approximately thirty-seven thousand nine hundred metres (37 900 m) up to the point of commencement.”

9.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 9.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and of the Saglouc Fiord and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at seven thousand and twelve square kilometres and ninety-nine hundredths (7 012,99 km<sup>2</sup>).

9.3 The corridor of four hundred and fifty-seven metres and two tenths (457,2 m) on each side of the road Baie Deception-Purtuniqu is Category III lands. Unless there is an agreement to the contrary with the Inuit Community Corporation of Saglouc, only the Inuit may fish in those parts of Lac François Malherbe and of the Deception river which are situated within the said corridor.

## 10.0 AKULIVIK

### 10.1 Category II lands

#### Part One

A territory situated to the east of Hudson Bay and of Mosquito Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Mosquito Bay with the meridian 77° 43' 40" west; in a direction north 22° 50' west, a distance of approximately six thousand four hundred and ninety metres (6 490 m), until it meets the high watermark of the south shore of Chukotat River; in a northeasterly direction, the said high watermark of the river until the meridian 77° 24' 15" west; in a direction north 34° 00' west, a distance of eleven thousand one hundred and fifty metres (11 150 m); in a direction south 58° 30' west, a distance of seventeen thousand nine hundred and eighty metres (17 980 m); in a direction south 16° 40' east, a distance of approximately one thousand and seventy metres (1 070 m), until it meets the high watermark of the north shore of a river having approximate

coordinates 77° 47' 50" west and 60° 55' 30" north; in a southwesterly direction, the said high watermark of the river above mentioned until the meridian 77° 57' 15" west; in a direction north 25° 10' west, a distance of six thousand nine hundred and twenty metres (6 920 m); in a direction north 33° 45' east, a distance of one thousand nine hundred and eighty metres (1 980 m); in a direction north 63° 05' east, a distance of thirty-five thousand one hundred metres (35 100 m); in a direction north 1° 40' west, a distance of eighteen thousand four hundred metres (18 400 m); in a direction north 79° 40' east, a distance of forty-six thousand nine hundred and thirty metres (46 930 m); in a direction south 52° 25' east, a distance of fourteen thousand eight hundred and ten metres (14 810 m); in a direction south 49° 20' west, a distance of sixteen thousand four hundred and seventy metres (16 470 m); in a direction south 89° 10' west, a distance of approximately four thousand nine hundred and seventy metres (4 970 m) until it meets the high watermark of the north shore of Korak River, approximately at the meridian 76° 40' 30" west; in southwesterly direction, the said high watermark of the north shore of Korak River until the meridian 76° 52' west; in a direction south 1° 10' east, a distance of twenty-eight thousand two hundred metres (28 200 m); in a direction south 54° 30' east, a distance of five thousand metres (5 000 m); in a direction south 2° 05' east, a distance of thirty-four thousand metres (34 000 m); in a direction south 87° 50' west, a distance of six thousand four hundred and eighty metres (6 480 m); in a direction south 86° 05' west, a distance of twenty-three thousand one hundred and thirty metres (23 130 m); in a direction north 81° 50' west, a distance of six thousand two hundred metres (6 200 m); in a direction north 9° 00' west, a distance of six thousand four hundred metres (6 400 m); in a direction north 79° 00' west, a distance of thirteen thousand six hundred metres (13 600 m); in a direction north 33° 30' west, a distance of approximately eleven thousand metres (11 000 m) until it meets the high watermark of the south shore of Korak Bay, approximately at the meridian 77° 47' 30" west; in a northeasterly and southwesterly direction, the said high watermark of the northeast and southwest shore of Korak Bay and of Mosquito Bay up to the point of commencement."

#### Part Two

A territory situated to the east of Hudson Bay and of Kettlestone Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the east shore of Hudson Bay with the parallel of latitude 61° 16' 50" north; in a direction south 36° 50' east, a distance of fifteen thousand eight hundred and forty metres (15 840 m); in a direction south 24° 55' west, a distance of thirteen thousand three hundred and fifty metres (13 350 m); in a direction north 41° 40' west, a distance of approximately ten thousand six hundred metres (10 600 m) until it meets the high watermark of the east shore of Hudson Bay; in a northeasterly direction, the said high watermark of the east shore of Hudson Bay and of Kettlestone Bay up to the point of commencement."

#### Part Three

A territory situated to the east of Hudson Bay and of Kovic Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the east shore of Hudson Bay with the meridian 77° 46' 10" west, approximately at the parallel of latitude 61° 41' 15" north; in a direction north 87° 35' east, a distance of thirty-three thousand seven hundred metres (33 700 m); in a direction south 2° 45' east, a distance of ten thousand two hundred metres (10 200 m); in a direction south 87° 15' west, a distance of eleven thousand metres (11 000 m); in a direction south 1° 05' east, a distance of twelve thousand six hundred metres (12 600 m); in a direction north 88° 30' east, a distance of fourteen thousand metres (14 000 m); in a direction south 13° 50' east, a distance of ten thousand eight hundred metres (10 800 m); in a direction south 71° 15' west, a distance of twenty-eight thousand four hundred metres



(28 400 m); in a direction north 51° 15' west, a distance of approximately twelve thousand one hundred and ten metres (12 110 m) until it meets the high watermark of a little bay having geocentric coordinates 77° 42' 50" west and 61° 26' 15" north; in a northerly, easterly, southeasterly, northwesterly and northeasterly direction, the said high watermark of the east shore of the Bay above mentioned, of Hudson Bay, of Kovik Bay and of the south shore of Kovik River until the meridian 77° 33' west; in a northwesterly direction, until it meets the high watermark of the north shore of Kovik River; in a southwesterly direction, the said high watermark of the north shore of Kovik River, of the north shore of Kovik Bay and east shore of Hudson Bay up to the point of commencement.”

10.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 10.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and of the north shore of Mosquito Bay and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at five thousand one hundred and ninety square kilometres and ninety-three hundredths (5 190,93 km<sup>2</sup>).

#### 11.0 INUKJUAK

##### 11.1 Category II lands

###### Part One

A territory situated to the east of Hudson Bay and of Hopewell Sound and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the west shore of Gladel River with the parallel of latitude 58° 15' 45" north; in a direction north 12° 00' west, a distance of nine hundred and seventy-five metres (975 m); in a direction north 73° 00' west, a distance of eleven thousand and sixty-five metres (11 065 m); in a direction north 61° 20' west, a distance of nine thousand four hundred and fifty metres (9 450 m); in a direction north 34° 10' west, a distance of five thousand four hundred and forty metres (5 440 m); in a direction north 17° 40' west, a distance of seven thousand two hundred and forty metres (7 240 m); in a direction north 29° 30' west, a distance of nine thousand four hundred and fifty metres (9 450 m); in a direction north 54° 35' west, a distance of twelve thousand nine hundred and ten metres (12 910 m); in a direction north 46° 30' west, a distance of eight thousand six hundred and eighty-five metres (8 685 m); in a direction north 88° 45' west, a distance of eleven thousand nine hundred and thirty-five metres (11 935 m); in a direction south 20° 30' west, a distance of approximately three hundred and fifty metres (350 m) until it meets the high watermark of the east shore of Portage Bay; in a northerly and northeasterly direction, the said high watermark of Portage Bay and of Hudson Bay until the parallel of latitude 59° 04' 20" north, going around the peninsula situated to the southwest of Mistake Bay; in a direction south 31° 30' east, a distance of three thousand eight hundred metres (3 800 m); in a direction north 32° 50' east, a distance of fourteen thousand six hundred metres (14 600 m); in a direction north 45° 10' east, a distance of thirteen thousand two hundred metres (13 200 m); in a direction south 81° 10' east, a distance of fifteen thousand eight hundred metres (15 800 m); in a direction south 18° 55' east, a distance of sixty-two thousand seven hundred metres (62 700 m); in a direction south 60° 45' east, a distance of twenty-six thousand three hundred metres (26 300 m); in a direction south 28° 05' west, a distance of twenty-two thousand three hundred and eighty metres (22 380 m); in a direction south 2° 35' east, a distance of twenty-seven thousand nine hundred metres (27 900 m); in a direction south 36° 35' east, a distance of approximately sixteen thousand five hundred metres (16 500 m) until it meets the high watermark of the north shore of a succession of lakes and outlets, approximately at the meridian 76° 51' 20" west; in a southwesterly direction, the said high watermark of the north shore of the said lakes until it meets the high watermark of the north shore of Kikkerteluc River; in a northwesterly direction, the said high watermark of the north shore of Kikkerteluc River until the parallel of latitude 57° 59' 30" north; in a northerly, easterly, southeasterly, northwesterly and northeasterly direction, the said high watermark of the north shore of Kikkerteluc River, of the north shore of Kikkerteluc Bay and of the north shore of Hudson Bay up to the point of commencement.”

north; in a westerly direction, until it meets the high watermark of the south shore of Kikkerteluc River; in a direction south 88° 10' west, a distance of four thousand eight hundred metres (4 800 m); in a direction north 65° 00' west, a distance of approximately four thousand one hundred metres (4 100 m), until it meets the high watermark of the south shore of Kikkerteluc River approximately at the meridian 77° 11' west; in an easterly direction, the said high watermark of the south shore of Kikkerteluc River until the meridian 77° 09' west; in a northerly direction, until it meets the high watermark of the north shore of Kikkerteluc River; in a northwesterly direction, the said high watermark of the north shore of Kikkerteluc River, of the east shore of Hudson Bay and of Hopewell Sound, of the south shore of Gladel River until the meridian 77° 29' 30" west; in a northwesterly direction, until it meets the high watermark of the north shore of Gladel River; in a southwesterly direction, the said high watermark of the north shore of Gladel River up to the point of commencement.”

#### Part Two

A territory comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the meridian 76° 14' 30" west with the parallel of latitude 58° 49' 35" north; in a direction south 64° 00' east, a distance of thirty-five thousand two hundred and ten metres (35 210 m); in a direction south 29° 00' west, a distance of fifty-two thousand five hundred metres (52 500 m); in a direction north 53° 40' west, a distance of twenty-four thousand two hundred metres (24 200 m); in a direction north 16° 20' east, a distance of approximately forty-eight thousand eight hundred metres (48 800 m) up to the point of commencement.”

#### Part Three

A territory situated to the east of Hopewell Sound, including the west part of Bates Peninsula, this territory being delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

“Commencing at the point of intersection of the high watermark of the south shore of Portage Bay with the meridian 78° 30' 30" west; in a northwesterly, southerly and southeasterly direction, the said high watermark of the south shore of Portage Bay and east shore of Hudson Bay, going round the west part of Bates Peninsula until the meridian 78° 30' 50" west; in a direction north 20° 30' east, a distance of approximately two thousand metres (2 000 m) up to the point of commencement.”

11.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 11.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the Witch Bay and of the Hopewell Sound and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at seven thousand eight hundred and eighty-three square kilometres and twenty-two hundredths (7 883,22 km<sup>2</sup>).

### 12.0 LAC GUILLAUME-DELISLE

#### 12.1 Category II lands

A territory situated partially on Nastapoka Sound, containing Lake Guillaume-Delisle and Lake Minto and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows :

Commencing at the point of intersection of the meridian 76° 34' west with the parallel of latitude 56° 03' 20" north; in a direction north 24° 30' east, a distance of five thousand seven hundred and ninety metres (5 790 m); in a direction north 2° 30' west, a distance of approximately three thousand five hundred and five metres (3 505 m) until it meets the high watermark of the south shore of Lake Guillaume-Delisle (Richmond Gulf); in a westerly direction, the said high watermark of the south shore of Lake Guillaume-

Delisle (Le Goulet) until the meridian 76° 35' 40" west; in a northerly direction, until it meets the high watermark of the north shore of Lake Guillaume-Delisle (Le Goulet); in an easterly, westerly, northerly and southerly direction, the high watermark of the west and northeast shore of Lake Guillaume-Delisle until the meridian 76° 18' 15" west, approximately at the parallel of latitude 56° 27' north; in a due north direction, a distance of ten thousand two hundred and ten metres (10 210 m); in a direction north 56° 00' west, a distance of six thousand one hundred metres (6 100 m); in a due north direction, a distance of seven thousand four hundred and twenty metres (7 420 m); in a due west direction, a distance of approximately nine thousand and fifty metres (9 050 m) until it meets the high watermark of the east shore of Nastapoka Sound; in a northerly direction, the said high watermark of the east shore of Nastapoka Sound until the parallel of latitude 56° 58' 05" north; in a due east direction, a distance of five thousand three hundred and forty metres (5 340 m); in a direction north 0° 40' west, a distance of twenty-two thousand two hundred metres (22 200 m); in a direction north 81° 45' east, a distance of thirty-one thousand metres (31 000 m); in a direction north 70° 00' east, a distance of seventy-three thousand metres (73 000 m); in a direction north 63° 40' east, a distance of twenty-one thousand one hundred metres (21 100 m); in a direction south 22° 25' east, a distance of seventeen thousand two hundred and sixty metres (17 260 m); in a direction south 69° 00' west, a distance of seven thousand seven hundred metres (7 700 m); in a direction south 30° 30' east, a distance of thirteen thousand eight hundred metres (13 800 m); in a direction south 1° 20' east, a distance of thirteen thousand seven hundred metres (13 700 m); in a direction south 88° 45' west, a distance of eight thousand three hundred and forty metres (8 340 m); in a direction south 76° 00' west, a distance of nine thousand seven hundred metres (9 700 m); in a direction south 70° 30' west, a distance of fifty-seven thousand five hundred and sixty metres (57 560 m); in a direction south 71° 05' west, a distance of twenty-two thousand two hundred metres (22 200 m); in a direction south 19° 05' west, a distance of thirty thousand nine hundred and ninety metres (30 990 m); in a direction south 15° 50' east, a distance of thirty-nine thousand one hundred and seventy metres (39 170 m); in a direction south 48° 40' west, a distance of approximately six thousand eight hundred metres (6 800 m) until it meets the high watermark of the east shore of Lake Guillaume-Delisle; in a southeasterly direction, the said high watermark of the east shore of Lake Guillaume-Delisle until the meridian 75° 59' west; in a direction north 72° 10' east, a distance of three thousand seven hundred and twenty metres (3 720 m); in a direction south 16° 20' east, a distance of eleven thousand metres (11 000 m); in a direction south 27° 00' west, a distance of twelve thousand two hundred and fifty metres (12 250 m); in a direction south 75° 30' west, a distance of eleven thousand seven hundred and thirty metres (11 730 m); in a direction north 77° 05' west, a distance of twenty-five thousand and seventy metres (25 070 m); in a direction north 26° 30' west, a distance of approximately two thousand seven hundred and ten metres (2 710 m) up to the point of commencement."

12.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 12.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and of the entrance of Lake Guillaume-Delisle and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at seven thousand five hundred and ninety-eight square kilometres and thirty-three hundredths (7 598,33 km<sup>2</sup>).

12.3 If Québec appropriates Category II lands for hydroelectric development purposes in the area of Minto Lake, such Category II lands shall be replaced in accordance with the provisions of the Inuit land regime applicable to Category II lands, except that Québec may propose replacement lands which do not have similar characteristics to the lands appropriated.

#### 13.0 IVUJIVIK

An area of four thousand five hundred and seventy-six square kilometres and three tenths (4 576,3 km<sup>2</sup>) is reserved as Category II lands.

#### 14.0 POVUNGNITUK

An area of eight thousand four hundred and ninety-two square kilometres and four tenths (8 492,4 km<sup>2</sup>) is reserved as Category II lands.

15.0 POSTE-DE-LA-BALEINE

An area of one hundred and sixty-five square kilometres and seventy-six hundredths (165,76 km<sup>2</sup>) is added to the total area of Category II lands indicated on the map identification number 12 (B) of Schedule 1 of Section 6. The exact allocation of those Category II lands for the Inuit of Great Whale River is four hundred and sixty-six square kilometres and two tenths (466,2 km<sup>2</sup>).

*[Amendment integrated]*

**23** Section 6 of the Agreement is amended by adding at the end of the said Section the following map identification and the accompanying note, forming Schedule 6 of the present Section.

Annexe 6

See plan no.19 Cratère du Nouveau-Québec (Parc national des Pingualuit) (Complementary Documents)

*[Amendment integrated]*

**24** Any reference in the Agreement to maps in Schedule 1 of Section 6 is a reference to the descriptions as indicated in Schedule 1 as amended by these presents.

Any reference in the Agreement to map identifications in Schedule 3 of Section 6 is a reference to these map identifications as amended by these presents.

Signée à Montréal, le 19 août 1980

Signed at Montréal, August 19, 1980

For Makivik Corporation

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Pour le Gouvernement du Québec

\_\_\_\_\_

Ministre de l'Énergie et des Ressources